



## Mașina de spălat vase

Manual de utilizare



BDFN26560GP,BDFN26560XP

15 3038 1700/ RO/ AB/ 17.06.2026 15:20  
7640497377,7640393977



## Vă rugăm ca mai întâi să citiți acest manual!

Stimate client,

Beko vă mulțumim că ați ales acest produs. Sperăm că veți obține cele mai bune rezultate de la produsul dumneavoastră, care a fost fabricat cu înaltă calitate și tehnologie de ultimă oră. Prin urmare, vă rugăm să citiți cu atenție întregul manual de utilizare și toate celelalte documente însoțitoare înainte de a utiliza produsul.

Respectați toate avertismentele și informațiile din manualul de utilizare. În acest fel, vă veți proteja pe dumneavoastră și produsul dumneavoastră împotriva posibilelor pericole.

Păstrați manualul de utilizare ca referință pentru utilizare ulterioară. Dacă predați produsul altcuiva, predați-i și manualul de utilizare. Condițiile de garanție, utilizarea și metodele de depanare pentru produsul dvs. sunt furnizate în acest manual.

### Simboluri și explicațiile acestora

În acest manual de utilizare sunt utilizate următoarele simboluri:

|                                                                                  |                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Pericol care poate duce la deces sau rănire.                                              |
|  | Informații importante sau indicații utile privind utilizarea.                             |
|  | Citiți manualul de utilizare.                                                             |
| <b>NOTIFICARE</b>                                                                | Pericol pentru produs sau pentru mediul înconjurător, care poate duce la daune materiale. |

|                                                                                             |           |                                                                                  |           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|----------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1 Instrucțiuni de siguranță .....</b>                                                    | <b>5</b>  | 6.9 Coș de tacâmuri .....                                                        | 24        |
| 1.1 Utilizare prevăzută.....                                                                | 5         | 6.10 Coș de tacâmuri .....                                                       | 25        |
| 1.2 Siguranța copilului, a persoanelor vulnerabile și a animalelor de companie .....        | 5         | 6.11 Sârme pliabile ale coșului inferior .....                                   | 25        |
| 1.3 Siguranța electrică .....                                                               | 6         | 6.12 Coș inferior multifuncțional/raft de serviciu reglabil pe înălțime .....    | 26        |
| 1.4 Siguranța transportului .....                                                           | 7         | 6.13 Sârmă de sticlă a coșului inferior .....                                    | 27        |
| 1.5 Siguranța instalării .....                                                              | 7         | 6.14 Raft de serviciu multifuncțional pentru coș superior .....                  | 27        |
| 1.6 Siguranța funcționării.....                                                             | 8         | 6.15 Piesa inferioară a suportului pentru sticlă și farfurie .....               | 28        |
| 1.7 Siguranța întreținerii și curățării ...                                                 | 9         | 6.16 Raft superior al coșului reglabil pe înălțime.....                          | 28        |
| <b>2 Instrucțiuni privind mediul.....</b>                                                   | <b>10</b> | 6.17 Reglarea înălțimii coșului superior .....                                   | 28        |
| 2.1 Conformitatea cu Regulamentul WEEE și eliminarea deșeurilor de produse .....            | 10        | 6.18 Reglarea înălțimii coșului superior .....                                   | 29        |
| 2.2 Informații despre ambalaj.....                                                          | 10        | 6.19 Piesa de susținere a spălării tăvii .....                                   | 30        |
| 2.3 Notă pentru institutele de testare .....                                                | 10        | 6.20 Sârme pliabile ale coșului superior .....                                   | 30        |
| 2.4 Informații standard de conformitate și de testare / Declarație de conformitate CE ..... | 11        | 6.21 Reglarea înălțimii coșului superior .....                                   | 31        |
| 2.5 Această secțiune se aplică pentru produse cu funcția Wifi .....                         | 11        | 6.22 Coș de tacâmuri de tavan .....                                              | 31        |
| 2.6 Eticheta de energie.....                                                                | 11        | 6.23 Coș de tacâmuri de tavan .....                                              | 31        |
| <b>3 Specificații tehnice .....</b>                                                         | <b>12</b> | 6.24 Piese care nu sunt potrivite pentru spălarea în mașina de spălat vase ..... | 32        |
| <b>4 Vedere generală.....</b>                                                               | <b>13</b> | 6.25 Elice inferioară .....                                                      | 32        |
| <b>5 Instalare .....</b>                                                                    | <b>14</b> | 6.26 Elice superioară .....                                                      | 33        |
| 5.1 Locația corectă pentru instalare ..                                                     | 14        | 6.27 Coș de tacâmuri de tavan [Soft Spike] .....                                 | 33        |
| 5.2 Conectarea la rețeaua de alimentare cu apă.....                                         | 14        | <b>7 Funcționarea produsului .....</b>                                           | <b>33</b> |
| 5.3 Conectarea la sistemul de scurgere a apei .....                                         | 15        | 7.1 Operarea produsului .....                                                    | 33        |
| 5.4 Reglarea picioarelor .....                                                              | 15        | 7.2 Tabel cu informații despre program și valorile medii ale consumului.....     | 35        |
| 5.5 Conexiunea electrică.....                                                               | 16        | 7.3 Funcții suplimentare.....                                                    | 37        |
| <b>6 Preliminare .....</b>                                                                  | <b>16</b> | 7.4 Funcții.....                                                                 | 39        |
| 6.1 Ce trebuie să faceți pentru a economisi energie .....                                   | 16        | 7.5 Începerea programului .....                                                  | 40        |
| 6.2 Sistem de înmuiere a apei .....                                                         | 16        | 7.6 Anularea ciclului.....                                                       | 40        |
| 6.3 Reglarea benzii de testare a sistemului de dedurizare a apei ...                        | 17        | 7.7 Sfârșitul programului .....                                                  | 40        |
| 6.4 Setarea sistemului de dedurizare a apei.....                                            | 17        | 7.8 Indicator de avertizare cu sare scăzută .....                                | 41        |
| 6.5 Umplerea sării.....                                                                     | 18        | 7.9 Indicator de avertizare scăzut al agentului de clătire .....                 | 41        |
| 6.6 Detergent .....                                                                         | 19        | <b>8 Întreținere și curățare .....</b>                                           | <b>41</b> |
| 6.7 Șlefuitor.....                                                                          | 22        | 8.1 Întreținere și curățare .....                                                | 41        |
| 6.8 Plasarea vaselor în mașină.....                                                         | 23        | 8.2 Curățarea filtrelor.....                                                     | 42        |

|           |                                                |           |
|-----------|------------------------------------------------|-----------|
| 8.3       | Curățarea filtrului furtunului.....            | 42        |
| 8.4       | Curățarea elicelor .....                       | 43        |
| <b>9</b>  | <b>Depanare .....</b>                          | <b>45</b> |
| 9.1       | Coduri de eroare, cauze și soluții .           | 45        |
| 9.2       | Depanare.....                                  | 45        |
| <b>10</b> | <b>DECLINARE DE<br/>RESPONSABILITATE/.....</b> | <b>50</b> |

---





## 1 Instrucțiuni de siguranță

Această secțiune conține instrucțiuni de siguranță care vă vor ajuta să vă protejați împotriva riscului de vătămare corporală sau daune materiale. Compania noastră nu va fi trasă la răspundere pentru daunele care pot apărea în cazul nerespectării acestor instrucțiuni.

- Procedurile de instalare și reparare trebuie efectuate întotdeauna de către agenții de service autorizați.
- Utilizați numai piese de schimb originale și accesorii.
- Nu reparați și nu înlocuiți nicio componentă a produsului decât dacă este specificată în mod clar în manualul de utilizare.
- Nu faceți modificări tehnice ale produsului.



### 1.1 Utilizare prevăzută

Acest produs este destinat utilizării în case și în următoarele tipuri de spații închise: De exemplu;

- Bucătării personalului magazinelor, birourilor și altor medii de lucru;
- Case de fermă;

- Zonele pentru utilizarea oaspeților hotelurilor, motelurilor și altor facilități de cazare;
- Locuri care servesc cazare și mic dejun, medii asemănătoare pensiunii.
- Produsul trebuie utilizat numai pentru spălarea vaselor de uz casnic.
- Produsul nu este potrivit pentru uz comercial sau public.
- Durata de viață a produsului pe care l-ați achiziționat este de 10 ani. Aceasta este perioada pentru care piesele de schimb necesare pentru funcționarea acestui produs, astfel cum sunt definite.
- Acest produs este destinat utilizării în casă și sub tejghea.

### 1.2 Siguranța copilului, a persoanelor vulnerabile și a animalelor de companie



- Copiii de 8 ani și mai mari și persoanele cu abilități fizice, senzoriale și mentale reduse, precum și persoanele necalificate sau fără experiență pot folosi acest aparat cu condiția să fie supravegheați și instruiți cu

privire la utilizarea în siguranță a aparatului, precum și cu privire la pericolele aferente.

- Copiii cu vârsta sub 3 ani trebuie ținuti departe de produs, cu excepția cazului în care sunt supravegheați constant.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Produsele electrice sunt periculoase pentru copii și animale de companie. Copiii și animalele de companie nu trebuie să se joace, să urce sau să intre în produs.
- Nu uitați să închideți ușa produsului atunci când părăsiți camera în care se află produsul. Copiii și animalele de companie pot fi blocate în interiorul produsului și se pot sufoca.
- Curățarea și întreținerea utilizatorului nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Păstrați materialele de ambalare departe de copii. Risc de rănire și sufocare.
- Nu lăsați toți detergenții și aditivii utilizați în produs la îndemâna copiilor.

- Pentru siguranța copiilor, deconectați ștecherul de alimentare și rupeți mecanismul de blocare înainte de a elimina produsul.



### **1.3 Siguranța electrică**

- Produsul nu trebuie conectat în timpul instalării, întreținerii, curățării, reparației și transportului.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un centru de service autorizat pentru a preveni posibilele pericole.
- Nu prindeți cablul de alimentare sub sau în spatele produsului. Nu așezați un obiect greu pe cablul de alimentare. Cablul de alimentare nu trebuie să fie îndoit sau zdrobit excesiv și nu trebuie să intre în contact cu nicio sursă de căldură.
- Nu utilizați un prelungitor, mai multe prize de alimentare sau adaptoare pentru a opera produsul.
- Prizele de alimentare multiple portabile sau sursele de alimentare portabile se pot supraîncălzi și pot provoca un incendiu. Prin urmare, nu

păstrați mai multe prize electrice în spatele și în apropierea produsului.

- Ștecherul trebuie să fie ușor accesibil. Dacă acest lucru nu este posibil, instalația electrică la care este conectat produsul trebuie să fie echipată cu un dispozitiv (siguranță, întrerupător, întrerupător etc.) care respectă reglementările electrice și deconectează toți polii de la rețea.
- Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude.
- Când scoateți ștecherul din priză, trageți-l de priză, nu de cablu.

#### **1.4 Siguranța transportului**

- Înainte de a transporta produsul, deconectați ștecherul și deconectați conexiunile de scurgere și alimentare cu apă. Scurgeți complet apa rămasă în interiorul produsului.
- Nu transportați produsul singur, deoarece este greu.

**NOTĂ** Nu țineți ușa sau panoul pentru a muta produsul.

**NOTĂ** Dacă trebuie să mutați produsul, mutați-l într-o poziție verticală și țineți-l de spate.

Înclinarea produsului spre față

poate cauza umezirea și deteriorarea pieselor electronice din interior.

**NOTĂ** Când puneți produsul la loc după instalare sau curățare, aveți grijă să nu pliați, să ciupiți sau să rupeți furtunurile.

#### **1.5 Siguranța instalării**

- Pentru a face produsul gata de utilizare, verificați informațiile din manual și instrucțiunile de instalare pentru a vă asigura că instalația electrică, instalația de apă curată și drenajul sunt adecvate. În caz contrar, apălați un electrician calificat și un instalator pentru a face aranjamentele necesare. Aceste procese sunt pe cheltuiala clientului.
- Înainte de a instala produsul, inspectați produsul pentru orice deteriorare. Nu instalați produsul dacă este deteriorat.
- Nu instalați produsul în locuri unde temperatura scade sub 0° C.
- Nu așezați produsul pe un covor sau o suprafață similară. Provoacă risc de incendiu, deoarece nu poate obține aer de jos.
- Așezați produsul pe o podea curată, plată și dură și echilibrați-l cu ajutorul picioarelor reglabile. Dacă

picioarele nu sunt reglate corespunzător, este posibil ca ușa să nu se închidă complet și să scape vapori fierbinți. Poate provoca arsuri grave și răni și, de asemenea, vă poate deteriora mobilierul.

- Nu instalați produsul în apropierea surselor de căldură (radiatoare, sobe etc.) și nu îl instalați sub zona de gătit a unei plite.
- Dacă produsul este destinat utilizării într-un dulap/dulap/modul, mențineți ușile dulapului deschise în timpul funcționării dacă nu există goluri pentru a asigura o circulație suficientă a aerului.
- Conectați produsul la o priză cu împământare protejată de o siguranță nominală în conformitate cu valorile curenți indicate pe plăcuța cu specificații. Instalarea de împământare este făcută de un electrician calificat. Nu utilizați produsul fără împământare în conformitate cu reglementările locale/naționale.
- Conectați produsul la o priză care respectă valorile tensiunii și frecvenței indicate pe plăcuța cu specificații.

- Nu conectați produsul la prize libere, ieșite din priză, rupte, murdare, grase, cu risc de contact cu apa (de exemplu, apă care se poate scurge de pe bancul de lucru).

**NOTĂ** Trebuie utilizate noile seturi de furtunuri furnizate împreună cu produsul. Nu reutilizați ansamblurile vechi de furtunuri. Nu îmbinați furtunurile.

**NOTĂ** Conectați furtunul de admisie a apei direct la robinetul de apă. Presiunea furnizată de robinet trebuie să fie de cel puțin 0,05 MPa (0,5 bar) și nu mai mult de 1 MPa (10 bar). Dacă presiunea apei depășește 1 MPa (10 Bar), trebuie instalată o supapă de reducere a presiunii. Temperatura maximă admisă a apei este de 25° C.

- Poziționați cablul de alimentare și furtunurile astfel încât să nu existe riscul de împiedicare.



## **1.6 Siguranța funcționării**

Trebuie utilizați numai detergenți, agenți de clătire și aditivi destinați mașinilor de spălat vase.

Nu utilizați niciodată solvenți chimici în produs. Aceste substanțe prezintă un risc de explozie.

Nu beți apa de spălare din produsul dvs.

Detergenții pentru mașina de spălat vase conțin alcalii puternici, care pot fi extrem de periculoși dacă sunt înghițiți. Evitați contactul cu pielea și ochii și nu lăsați copiii să se apropie de produs atunci când capacul este deschis. Verificați dacă rezervorul de detergent este gol după terminarea ciclului de spălare.

Când scoateți complet coșurile superioare și inferioare, ușa produsului preia întreaga încărcătură a coșurilor. Nu stați și nu așezați alte încărcături pe ușă, altfel produsul se poate răsturna.



Capacitatea maximă de spălare a produsului: indicată pe eticheta energetică și pe cardul de utilizare rapidă sub tabelul ciclurilor.

Pentru a evita posibilele răniri, așezați întotdeauna vase lungi și ascuțite, cum ar fi furculițe de servire, cuțite de pâine etc., în coșul de tacâmuri cu capătul ascuțit în jos sau orizontal pe coșurile de spălat vase.

Dacă trebuie să deschideți ușa în timp ce produsul funcționează, deschideți-l cu atenție. Aveți grijă la aburul fierbinte și stropii de apă fierbinte.

Ușa nu trebuie lăsată deschisă, deoarece aceasta prezintă risc de împiedicare.

Nu folosiți un produs defect sau deteriorat. Deconectați produsul (sau opriți siguranța la care este conectat), opriți robinetul de apă și apălați la service autorizat.

Nu așezați o sursă de flacără (lumânare arzătoare, țigară etc.) pe sau lângă produs. Nu așezați materiale inflamabile/explozive în apropierea produsului.

Nu urcați pe produs.

Deconectați produsul și opriți robinetul atunci când nu veți folosi produsul mult timp.

Acest produs este proiectat să funcționeze până la 2000 m. deasupra nivelului mării.



### **1.7 Siguranța întreținerii și curățării**



Nu spălați produsul prin pulverizare sau turnare de apă pe el.



Nu utilizați unelte ascuțite sau abrazive pentru a curăța produsul. Nu utilizați materiale precum agenți de curățare de uz casnic, detergenți, gaz, benzină, alcool, ceară etc.



Purtați mănuși purtate la curățarea produsului.



Aveți grijă la posibilele răni atunci când curățați suprafețele ascuțite de pe spatele produsului!

## **NOTIFICARE! Nu uitați să instalați filtrul mașinii înapoi după curățarea acestuia. În caz**

### **2 Instrucțiuni privind mediul**

#### **2.1 Conformitatea cu Regulamentul WEEE și eliminarea deșeurilor de produse**

Acest produs nu conține substanțe nocive și interzise specificate în "Regulamentul privind controlul deșeurilor de echipamente electrice și electronice" publicat de Ministerul Mediului și Urbanismului din Republica Turcia. Acesta este conform cu Regulamentul WEEE.



Acest produs este fabricat din piese și materiale de înaltă calitate, care sunt reciclabile și reutilizabile. Prin urmare, nu aruncați produsul împreună cu deșeurile menajere sau cu alte

deșeuri la sfârșitul duratei sale de viață. Duceți-l la un punct de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Adresați-vă autorităților locale din zona dumneavoastră pentru a afla care sunt aceste puncte de colectare. Ajutați la protejarea mediului și a resurselor naturale prin reciclarea produselor uzate. Înainte de a arunca produsul, deconectați fișa de alimentare pentru siguranța copiilor și rupeți mecanismul de blocare a ușii de încărcare pentru a o face inoperabilă.

## **contrar, pompele se pot înfunda și produsul se poate deteriora.**

### **Iluminat interior**



Contactați un serviciu atunci când trebuie să înlocuiți LED-ul/becul utilizat pentru iluminare în funcție de modelul mașinii dvs.

### **2.2 Informații despre ambalaj**

Ambalajul produsului este fabricat din materiale reciclabile în conformitate cu legislația noastră națională. Nu aruncați deșeurile de ambalaje împreună cu deșeurile menajere sau cu alte deșeuri; aruncați-le la punctele de colectare a ambalajelor specificate de autoritățile locale.

### **2.3 Notă pentru institutele de testare**

Informațiile necesare pentru testele de performanță sunt disponibile la cerere. Puteți trimite o cerere prin intermediul adresei de e-mail de mai jos: [dishwasher@standardloading.com](mailto:dishwasher@standardloading.com)

În e-mail, nu uitați să includeți datele dvs. de contact, precum și codul, numărul de stoc și numărul de serie al produsului care urmează să fie testat. Codul produsului, numărul de stoc și numărul de serie pot fi găsite pe eticheta de tip lipită pe partea laterală a ușii.

## 2.4 Informații standard de conformitate și de testare / Declarație de conformitate CE

 Dezvoltarea, producția și vânzarea acestui produs se realizează în conformitate cu reglementările de siguranță din toate directivele relevante ale Comunității Europene. 2014/35/UE, 2014/30/UE, 93/68/CE, IEC 60436 / EN 60436

## 2.5 Această secțiune se aplică pentru produse cu funcția Wifi.

Banda de frecvență 2,4 Ghz

Putere maximă de conducere: < 100mW

Declarație de conformitate pentru CE

Arçelik A.Ş. declară prin prezenta că acest aparat este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al Declarației de conformitate EU este pe site-ul web:

Produse, adresă  
[support.beko.com](http://support.beko.com)

## 2.6 Eticheta de energie

 Puteți accesa informații tehnice despre produs prin scanarea codului QR de pe eticheta de energie cu un dispozitiv mobil conectat la internet.



XXXXXXXXXX (\*)



### 3 Specificații tehnice

|                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Capacitate maximă de spălare: indicată pe eticheta energetică și pe cardul de utilizare rapidă sub tabelul ciclurilor. |
| Înălțime: Consultați manualul de instalare pentru înălțime.                                                            |
| Lățime: 60                                                                                                             |
| Adâncime: 55-60                                                                                                        |
|                                                                                                                        |
| Intrare de energie electrică: 220-240 V, 50 Hz                                                                         |
| Putere totală: 1800-2100 W                                                                                             |
| Puterea încălzitorului: 1800 W                                                                                         |
| Curent total: 10 A *                                                                                                   |
| Puterea pompei: 105 W                                                                                                  |
| Puterea pompei de scurgere: 30 W *                                                                                     |
| * Pentru valori electrice detaliate, consultați eticheta de tip de pe ușa mașinii de spălat vase.                      |
|                                                                                                                        |
| Presiunea apei 0.5 -10 bar<br>(= 3 – 100 N/cm <sup>2</sup> = 0,05-1,0 Mpa)                                             |



Specificațiile tehnice pot fi modificate fără notificare prealabilă pentru a îmbunătăți calitatea produsului.



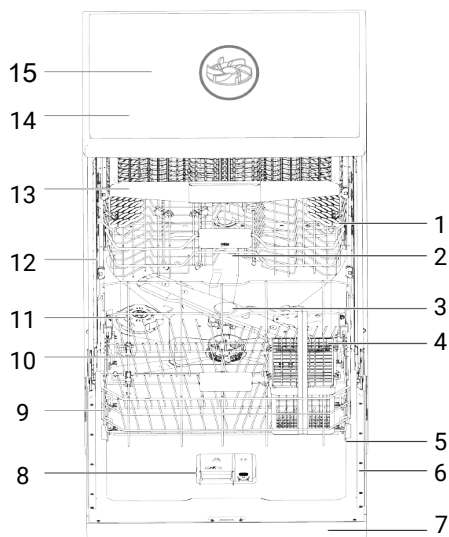
Cifrele din manual sunt schematice și pot să nu fie în armonie exactă cu produsul.



Valorile furnizate împreună cu aparatul sau documentele însoțitoare sunt citiri de laborator în conformitate cu standardele respective. Aceste valori pot diferi în funcție de utilizare și de condițiile ambientale.



## 4 Vedere generală



- |                                                   |                                          |
|---------------------------------------------------|------------------------------------------|
| 1 Coșul superior                                  | 2 Elice superioară                       |
| 3 Elice inferioară                                | 4 Coș de tacâmuri (în funcție de model)  |
| 5 Ușă                                             | 6 Tip etichetă                           |
| 7 Panoul de control                               | 8 Zona de detergent                      |
| 9 Coșul inferior                                  | 10 Filtre                                |
| 11 Capacul compartimentului de sare               | 12 Șină superioară a coșului             |
| 13 Coș de tacâmuri de tavan (în funcție de model) | 14 Masă superioară (dependentă de model) |
| 15 Ventilator de tavan (dependent de model)       |                                          |

Eticheta de tip variază în funcție de model.



Ilustrare 1:

## 5 Instalare



Citiți mai întâi secțiunea „Instrucțiuni de siguranță”!

Pregătirea instalației electrice, a instalației de apă curată și a instalației de apă uzată din locul în care va fi amplasat produsul se află în responsabilitatea clientului. Înainte de a apela la serviciul autorizat pentru a pregăti produsul pentru utilizare, dacă instalația electrică, instalația de apă curată și scurgerea apei nu sunt corespunzătoare, apălați la un electrician și un instalator calificat pentru a face aranjamentele necesare.



Instalarea și conexiunile electrice trebuie efectuate de către un service autorizat. Producătorul nu poate fi tras la răspundere pentru daunele care pot apărea în urma operațiunilor efectuate de persoane neautorizate.



Înainte de a instala produsul, inspectați-l pentru a vedea dacă este deteriorat. Nu instalați produsul dacă este deteriorat. Produsele deteriorate reprezintă un pericol pentru siguranța dumneavoastră.



În cazul modelelor independente și al celor sub blat, nu îndepărtați placa de protecție a aparatului. Acest lucru va anula garanția.

- Când așezați produsul la locul său după instalare sau curățare, asigurați-vă că furtunurile de admisie și de scurgere a apei nu sunt îndoite, ciupite sau rupte.
- Aveți grijă să nu deteriorați podeaua, peretele, țevile etc. atunci când plasați produsul. Nu țineți de ușă sau de panou pentru a muta produsul.

### 5.1 Locația corectă pentru instalare

- În locul în care este instalat produsul nu trebuie să existe uși cu încuietoare, glisante sau cu balamale, care ar putea restricționa deschiderea completă a ușii.
- Așezați produsul pe o suprafață solidă și plană, cu o capacitate portantă suficientă! Amplasarea mașinii de spălat vase pe o suprafață plană este esențială pentru ca ușa să se închidă corect și bine.
- Nu instalați produsul în locuri în care temperatura scade sub 0 °C.
- Așezați produsul pe o podea tare. Nu îl așezați pe un covor cu peri lungi sau pe o suprafață similară.
- Alegeți un loc în care puteți pune și scoate vasele ușor și rapid.
- Așezați produsul lângă robinet și goliți-l. Alegeți locația produsului în așa fel încât să nu o schimbați după ce a fost racordat.



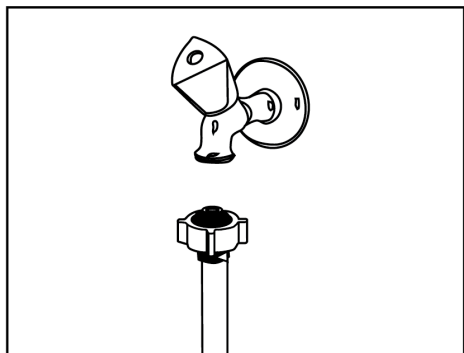
Nu așezați produsul pe cablul de alimentare. Cablul poate fi deteriorat, provocând riscul de electrocutare sau de incendiu.

### 5.2 Conectarea la rețeaua de alimentare cu apă

Pentru a împiedica murdăria (nisip, argilă, rugină etc.) din rețeaua orașului sau din sistemul dvs. de alimentare cu apă să deterioreze mașina de spălat vase și vasele, vă recomandăm să instalați un filtru la intrarea apei.

Temperatura maximă admisă de intrare a apei:

- La modelele care dețin funcția AquaSafe+, este de 60 °C.
- Până la 25 °C pentru alte modele.



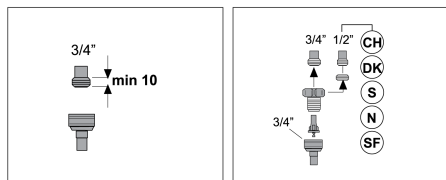
Mașina de spălat vase nu trebuie să fie conectată la aparate cu apă caldă sau la încălzitoare de apă în funcțiune.

**AVERTISMENT** Nu folosiți un furtun de admisie a apei vechi sau uzat cu un produs nou. Utilizați furtunul nou de admisie a apei furnizat împreună cu mașina de spălat vase. Nu îmbinați furtunurile.

**AVERTISMENT** Conectați furtunul de admisie a apei direct la robinetul de apă. Presiunea furnizată de la robinet trebuie să fie de cel puțin 0,3 și de cel mult 10 bar. În cazul în care presiunea apei depășește 10 bari, trebuie instalată o supapă de reducere a presiunii.

**AVERTISMENT** Furtunul de alimentare cu apă și de scurgere trebuie să fie bine fixat și nedeteriorat.

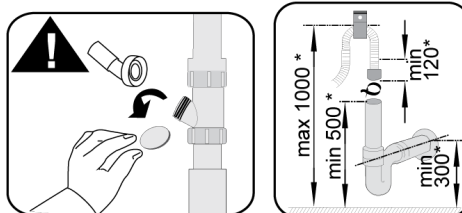
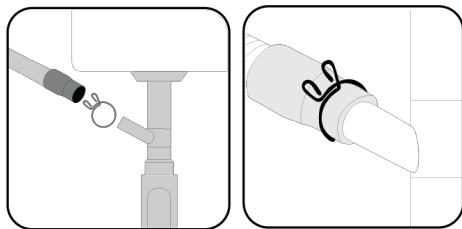
**NOTĂ** După efectuarea racordurilor, deschideți complet robinetul și verificați dacă există scurgeri de apă.



### 5.3 Conectarea la sistemul de scurgere a apei

Furtunul de scurgere a apei poate fi conectat direct la sistemul de scurgere a apelor uzate sau la scurgerea chiuvetei. Pentru informații mai detaliate, consultați

instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu mașina dumneavoastră de spălat vase .



\* mm

Canalul de scurgere a apelor uzate trebuie să fie racordat la canalizare și nu trebuie să fie racordat la apele de suprafață.

### 5.4 Reglarea picioarelor

Dacă ușa produsului nu se închide corect sau tremură atunci când o împingeți ușor cu mâna, înseamnă că picioarele nu sunt reglate. Reglați picioarele produsului așa cum este indicat în manualul de instalare furnizat împreună cu produsul.



Aburul fierbinte poate ieși dacă ușa mașinii de spălat vase nu este reglată corespunzător. Arsurile grave pot provoca accidentări și vă pot deteriora mobila.

## 5.5 Conexiunea electrică



Conectați produsul la o priză cu împământare protejată de o siguranță în conformitate cu valorile din tabelul "Specificații tehnice". Compania noastră nu va fi responsabilă pentru daunele care pot apărea dacă produsul este utilizat fără împământare în conformitate cu reglementările locale.

- Conexiunea trebuie să fie în conformitate cu reglementările naționale.

- Ștecherul cablului de alimentare trebuie să fie ușor accesibil după instalare.
- Conectați produsul la o priză cu împământare protejată de o siguranță de 16 amperi.
- Tensiunea specificată trebuie să fie echivalentă cu tensiunea rețelei dumneavoastră.



Nu conectați cu cabluri prelungitoare sau prize multiple.



Un cablu de alimentare deteriorat trebuie înlocuit de către un service autorizat.

## 6 Preliminare



Citiți mai întâi secțiunea „Instrucțiuni de siguranță”!

### 6.1 Ce trebuie să faceți pentru a economisi energie

Următoarele informații vă vor ajuta să utilizați produsul într-un mod ecologic și de economisire a energiei.

Curățați toate deșeurile grosiere de pe vase înainte de a le pune în mașină.



Nu este recomandat să pre-curățați vasele înainte de a le încărca în mașină, deoarece acest lucru va provoca consumul de energie și apă.



Spălarea vaselor cu o mașină de spălat vase consumă mai puțină energie și apă decât spălarea manuală.

După ce mașina este complet umplută, porniți-o.

Atunci când alegeți un program, acordați atenție „Tabelului cu informații despre program și valori medii de consum”.

Nu utilizați mai mult detergent decât este recomandat pe ambalajul detergentului.

### 6.2 Sistem de înmuiere a apei

Mașina are un sistem special de înmuiere a apei care reduce duritatea apei din rețea. Acest sistem înmoaie apa la nivelul necesar pentru a spăla vasele la calitatea dorită.



Dacă duritatea apei de la robinet este peste 7° dH, aceasta trebuie înmuiată. În caz contrar, ionii de duritate se vor acumula pe obiectele spălate și pot afecta performanța de spălare, lustruire și uscare a mașinii.

#### Reglarea sistemului de dedurizare a apei

Când sistemul de înmuiere a apei este reglat corect, eficiența spălării va crește. Citiți mai întâi secțiunea privind reglarea sistemului de dedurizare a apei.

Regenerarea sistemului de înmuiere a apei poate fi efectuată în toate programele în timpul etapei de uscare. Când se efectuează procesul de regenerare, durata, consumul de energie și apă al programului cresc. Pentru procesul de regenerare; când mașina de spălat vase funcționează cu o alimentare de apă de 14 dH în condiții standard în programul Eco 50°C, frecvența procesului de regenerare, timpul

suplimentar maxim, consumul de apă și

energie în funcție de consumul de apă al programului Eco 50°C sunt prezentate în tabelul de mai jos.

| Eco 50°C<br>Consumul de apă (l) | ... ciclu apoi reînnoire | Țimp suplimentar<br>(min) | Consum suplimentar<br>de apă (l) | Consum suplimentar<br>de energie (kWh) |
|---------------------------------|--------------------------|---------------------------|----------------------------------|----------------------------------------|
| 12.3-14.7                       | 5                        | 5                         | 3.0                              | 0.05                                   |
| 9.6-12.2                        | 6                        | 5                         | 3.0                              | 0.05                                   |
| 9.0-9.5                         | 7                        | 5                         | 3.0                              | 0.05                                   |
| 8.0-9.0                         | 8                        | 5                         | 3.0                              | 0.05                                   |
| 7.0-7.9                         | 9                        | 5                         | 3.0                              | 0.05                                   |

Pentru consumul de apă în programul Eco 50°C al mașinii de spălat vase, consultați Tabelul cu informații despre program și valorile medii ale consumului prezentat în Tabelul de programe.

### 6.3 Reglarea benzii de testare a sistemului de dedurizare a apei

Când sistemul de înmuiere a apei este reglat corect, performanța de spălare, clătire și uscare a mașinii de spălat vase va crește.

Pentru a regla sistemul, aflați mai întâi duritatea apei din zona dvs. și reglați așa cum este indicat mai jos.

- Scoateți banda de testare din ambalaj.
- Porniți robinetul și lăsați apa să curgă aproximativ 1 minut.
- Înmuiați banda de testare în apă timp de 1 secundă.
- Scoateți banda din apă și agitați-o. Așteptați 1 minut.
- Efectuați ajustările necesare pe baza benzii de testare.

### 6.4 Setarea sistemului de dedurizare a apei

Setarea corectă a sistemului de dedurizare a apei va îmbunătăți performanțele de spălare, clătire și uscare ale mașinii dumneavoastră de spălat vase.

**NOTIFICARE! Pentru a seta sistemul, aflați mai întâi nivelul de duritate a apei de la serviciul autorizat din zona dvs. și setați-l după cum urmează.**

După determinarea durității apei:

1. După ce porniți aparatul cu butonul Pornit/Oprit, intrați în meniul Setări apăsând butonul Setări timp de 3 secunde, în funcție de model, sau apăsând simultan butoanele Pornit/Oprit și Ciclu P2 timp de 3 secunde.
2. Treceți la poziția „r” pe ecran, apăsând tasta P2.
3. Setati la un nivel corespunzător, selectând una dintre pozițiile „r:1”, „r:2”, „r:3”, „r:4” sau „r:5” cu ajutorul tastei de program P3.
4. Salvați ieșind din meniul de setări, ținând apăsat butonul de pornire/oprire al mașinii de spălat vase timp de 3 secunde. Setările vor fi salvate automat.

| Nivelul de duritate                                                                            | Duritatea apei în grade engleze °dE | Duritatea apei în grade germane °dH | Duritatea apei în grade franceze °dF | Indicator selectare duritatea apei                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| 0. Nivel<br> | 0-5                                 | 0-4                                 | 0-8                                  | Aduceți setarea durității apei la poziția 1 prin apăsarea tastei Selectare. (r1) |
| 1. Nivel<br> | 6-9                                 | 5-7                                 | 9-13                                 | Aduceți setarea durității apei la poziția 1 prin apăsarea tastei Selectare. (r1) |

|                                                                                              |       |       |       |                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 2. Nivel<br> | 10-15 | 8-12  | 14-22 | Aduceți setarea duriității apei la poziția 2 prin apăsarea tastei Selectare. (r2) |
| 3. Nivel<br> | 16-19 | 13-15 | 23-27 | Aduceți setarea duriității apei la poziția 3 prin apăsarea tastei Selectare. (r3) |
| 4. Nivel<br> | 20-24 | 16-19 | 28-34 | Aduceți setarea duriității apei la poziția 4 prin apăsarea tastei Selectare. (r4) |
| 5. Nivel<br> | 25-62 | 20-50 | 35-90 | Aduceți setarea duriității apei la poziția 5 prin apăsarea tastei Selectare. (r5) |

**Tabel 1:** Tabelul pentru setarea nivelului de duritate a apei

- Dacă duritatea apei utilizate este mai mare de 50°dH (duritate franceză) sau dacă folosiți apă din fântână, se recomandă utilizarea filtrelor și a purificatoarelor de apă.
- Dacă duritatea apei pe care o folosiți este sub 7°dH, nu trebuie să folosiți sare în mașina de spălat vase. În acest caz, "Lumina indicatoare de nivel scăzut de sare" de pe panoul de control al mașinii de spălat vase va fi aprinsă continuu.
- Dacă setarea duriității apei este la nivelul 1, "Lumina indicatoare a nivelului scăzut de sare" va rămâne aprinsă în permanență, chiar dacă nu este nevoie să folosiți sare. Dacă adăugați sare în această poziție, sarea nu va fi consumată și lampa nu se va aprinde.

**NOTIFICARE! Dacă vă mutați, este posibil să fie necesar să reglați din nou setarea de duritate a apei din mașina de spălat vase în funcție de duritatea apei din locul în care vă mutați, ținând cont de informațiile de mai sus. Dacă setarea duriității apei din mașină a fost reglată anterior, ultima setare a duriității apei va fi afișată pe panoul de afișare al mașinii de spălat vase.**

## 6.5 Umplerea sării

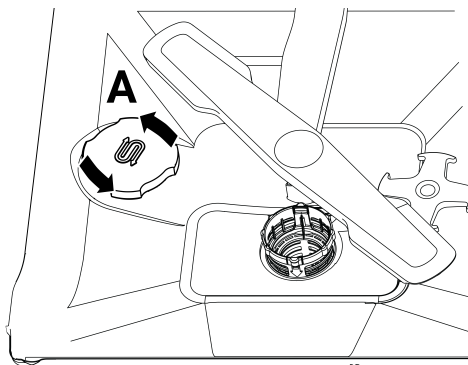
Pentru ca mașina să funcționeze continuu la aceeași performanță, sistemul de înmuiere a apei trebuie reînnoit. Sarea mașinii de spălat vase este utilizată în acest scop.

 Utilizați numai sare specială de înmuiere produsă pentru utilizarea în mașinile de spălat vase.

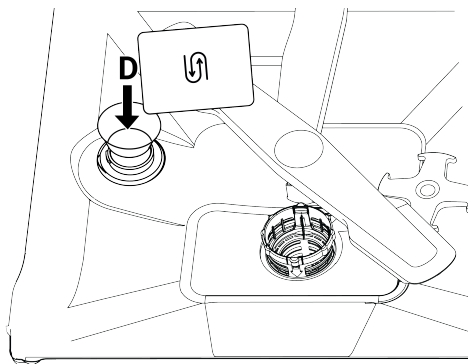
 Se recomandă utilizarea sărurilor de înmuiere granulate sau pulbere în sistemul de înmuiere a apei. Nu utilizați sare de masă, sare de rocă etc. care nu se dizolvă complet în apă. În caz contrar, performanța sistemului se poate deteriora în timp.

 Compartimentul de sare se umple cu apă când porniți mașina, așa că umpleți compartimentul de sare înainte de a porni mașina.

1. Pentru a adăuga sare de înmuiere, scoateți mai întâi coșul inferior.
2. Deschideți capacul compartimentului de sare rotind în sens invers acelor de ceasornic (A).



3. Adăugați 1 litru de apă în compartimentul de sare numai atunci când utilizați mașina pentru prima dată.
4. Umpleți recipientul de sare cu sare (D). Se amestecă cu o lingură pentru a accelera dizolvarea sării în apă.



**i** Puteți pune aproximativ 2 kg de sare de înmuiere în compartimentul de sare.

5. Odată ce compartimentul este plin, înlocuiți capacul și rotiți-l.

**i** Sarea trebuie adăugată chiar înainte de pornirea mașinii. În acest fel, apa sărată revărsată este curățată imediat și riscul de coroziune în interiorul mașinii este prevenit. Dacă nu aveți de gând să spălați imediat, rulați mașina goală și fără detergent în cel mai scurt program.

**i** În funcție de diferitele mărci de sare de pe piață și de duritatea apei, poate dura câteva ore pentru ca sarea să se dizolve în apă. Prin urmare, după ce sarea este umplută în mașină, „Indicatorul de avertizare a deficienței de sare” va continua să se aprindă pentru o anumită perioadă de timp.

## 6.6 Detergent

Puteți utiliza pulbere, lichid/gel și detergent pentru tablete în mașină.



Utilizați numai detergenți destinați utilizării în mașinile de spălat vase. Vă recomandăm să nu utilizați detergenți care conțin clor sau fosfați, deoarece sunt dăunători mediului.

### Umplerea detergentului

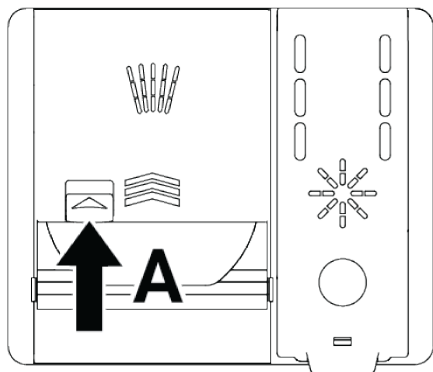
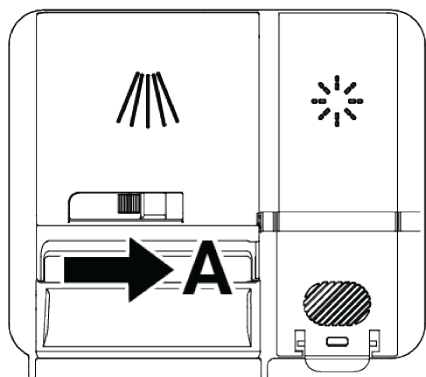
Pentru a obține rezultate bune de spălare și uscare, acordați atenție avertismentelor date pe ambalajul detergentului. Pentru întrebări suplimentare, vă rugăm să contactați producătorul de detergent.



Nu puneți solvenți în compartimentul de detergent. Există riscul de explozie!

Introduceți detergentul în compartimentul de detergent chiar înainte de a porni mașina după cum urmează.

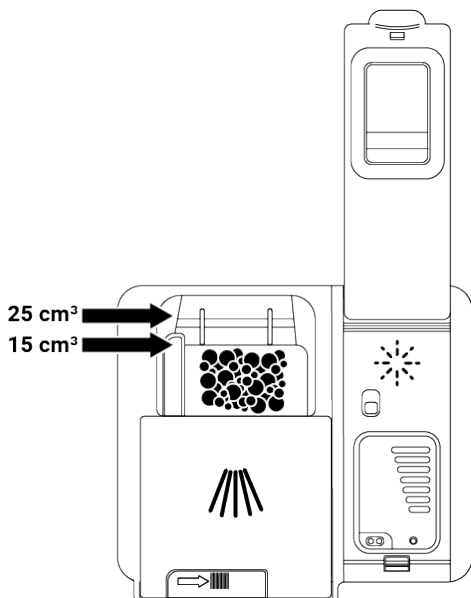
1. Deschideți capacul compartimentului pentru detergent împingând zăvorul spre dreapta (A). (în funcție de model)



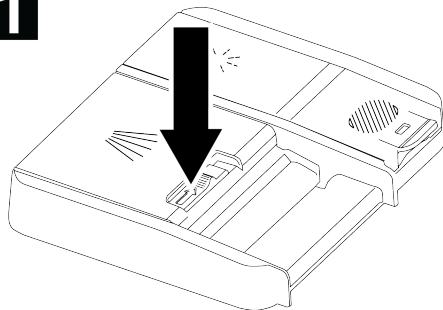
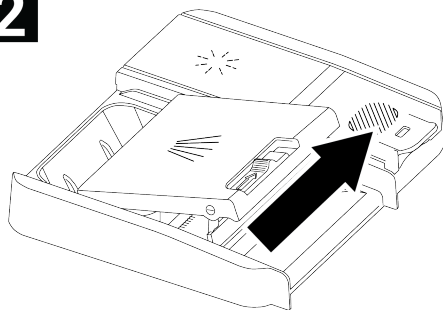
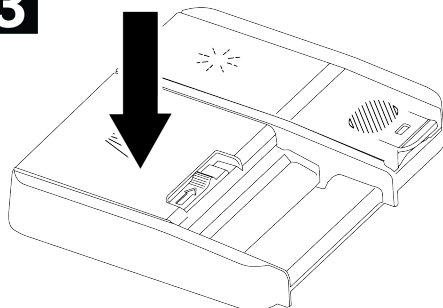
2. Puneți cantitatea specificată de pulbere, lichid/gel sau detergent pentru tablete în compartiment.

**i** Există linii de nivel în interiorul compartimentului pentru detergent pentru a vă ajuta să utilizați cantitatea potrivită de detergent pulbere. Când compartimentul pentru detergent este plin, este nevoie de 45 cm<sup>3</sup> de detergent. În funcție de nivelul de umplere al mașinii și/sau de murdăria vaselor dvs., umpleți compartimentul pentru detergent până la liniile de nivel de 15 cm<sup>3</sup> sau 25 cm<sup>3</sup>. În cazul detergentului pentru tablete, este suficientă o tabletă.

3. Închideți capacul compartimentului de detergent împingându-l în direcția săgeții. Se va auzi un sunet de „clic” când capacul este închis.





**1****2****3**

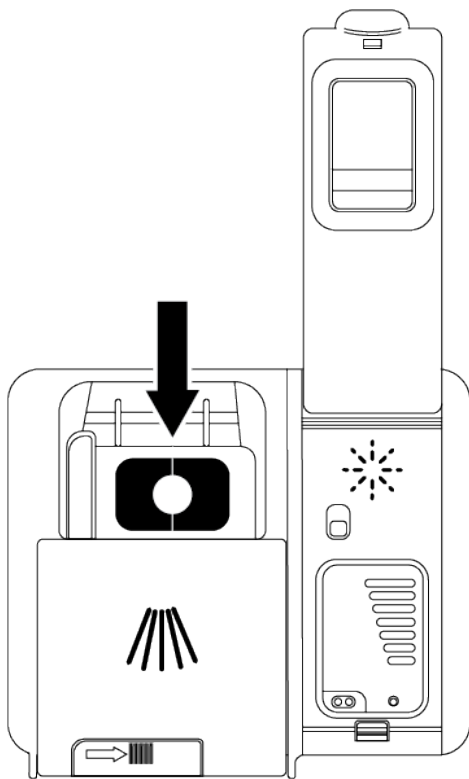
Deoarece solubilitatea detergenților pentru tablete variază în funcție de temperatură și timp, asigurați-vă că utilizați pulbere sau detergent lichid/gel în programe scurte fără spălare prealabilă.

### **Detergenți pentru tablete**

Pe lângă detergenții clasici pentru tablete, pe piață există și detergenți pentru tablete care conțin sare de înmuiere a apei și/sau agent de clătire. Unele conțin, de asemenea, componente speciale, cum ar fi protectorul de sticlă și protectorul din oțel

inoxidabil. Aceste comprimate acționează până la un anumit nivel de duritate a apei (21°dH). Peste acest nivel, sarea de înmuiere a apei și agentul de clătire trebuie utilizate împreună cu detergentul pentru tabletă.

Cea mai bună performanță de spălare în mașinile de spălat vase este obținută prin utilizarea separată a detergentului, a agentului de clătire și a sării de înmuiere a apei.



Când utilizați detergenți pentru tablete, urmați instrucțiunile producătorului de pe ambalajul detergentului.

Dacă vasele sunt ude când ciclul de spălare se termină și/sau vedeți pete de calcar, în special pe ochelari, contactați producătorul detergentului.

**Când treceți de la detergent pentru tablete la detergent sub formă de pulbere:**

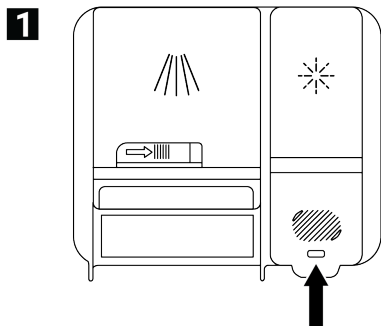
- Asigurați-vă că compartimentele de sare și agent de clătire sunt pline.
- Setezi setarea durității apei la cea mai înaltă poziție și rulați un program de spălare cu mașina goală.
- După o spălare goală, reajustați setarea durității apei corespunzătoare apei de la robinet, consultând manualul de utilizare.
- Reglați setarea agentului de clătire corespunzător.

## 6.7 Șlefuitor

Ajutorul de clătire utilizat în mașinile de spălat vase este un compus special conceput pentru a crește eficiența uscării și pentru a preveni rămânerea reziduurilor de apă sau calcar pe obiectele spălate. Prin urmare, trebuie să aveți grijă să vă asigurați că există agent de clătire în compartimentul pentru clătire și că trebuie utilizate numai agenți de clătire produse pentru utilizarea în mașinile de spălat vase.

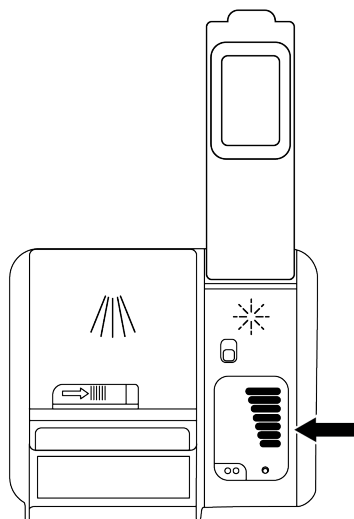
### Umplerea agentului de clătire

1. Deschideți capacul agentului de clătire folosind zăvorul.



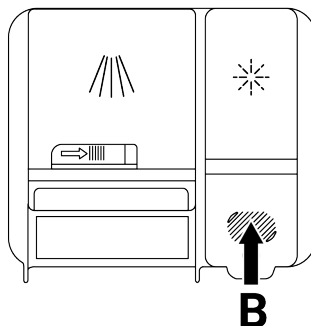
2. Umpleți compartimentul până la nivelul MAX.

**2**



3. Închideți capacul compartimentului apăsându-l ușor.

**3**



4. Dacă există urme de apă pe veselă după spălare, este necesar să creșteți gradul de reglare, iar dacă rămâne un semn albastru atunci când este șters manual, este necesar să îl micșorați. Această setare este setată la poziția 3 la ieșirea din fabrică.



Setările agentului de clătire sunt explicate la rubrica „Reglarea cantității de agent de clătire” din secțiunea de operare a mașinii.



Ștergeți orice agent de clătire care se varsă în afara compartimentului. Ajutorul de clătire vărsat accidental va provoca spumare și va reduce performanța de spălare.

## 6.8 Plasarea vaselor în mașină

Dacă așezați vasele corect în conformitate cu capacitatea de spălare a mașinii de spălat vase, veți folosi mașina în cel mai bun mod în ceea ce privește consumul de energie, performanța de spălare și uscare.

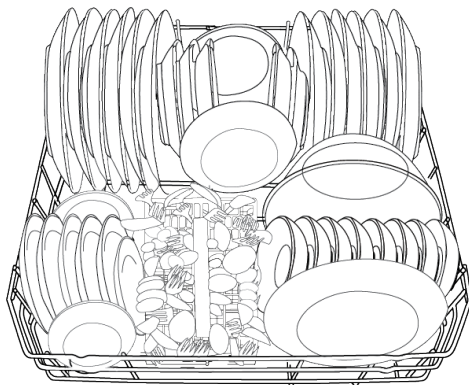
- Înainte de a pune vasele în mașină, răzuți orice reziduuri alimentare (oase, semințe de fructe etc.) de pe ele.
- Dacă este posibil, așezați bucăți subțiri, cu corp îngust, în compartimentele mijlocii ale coșurilor.
- Așezați obiecte foarte murdare și mari în coșul inferior și obiecte mici, delicate și ușoare în coșul superior.
- Așezați recipiente adânci, cum ar fi boluri, pahare și vase, cu gura orientată în jos. Acest lucru va împiedica acumularea apei în ele.



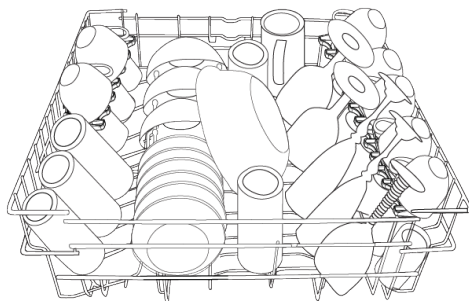
Pentru a preveni posibilele răni, așezați întotdeauna vase lungi și ascuțite, cum ar fi furculițe de servire, cuțite de pâine etc., în coșul de tacâmuri, cu punctele ascuțite orientate în jos sau orizontal pe coșurile de vase.

Mai întâi goliți vasele din coșul inferior, apoi vasele din coșul superior.

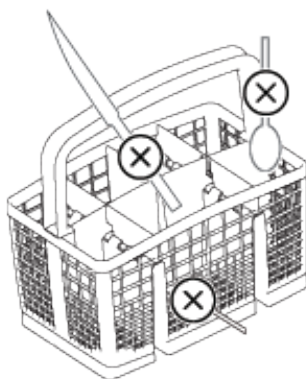
## Exemple alternative de aspect al coșului Coșul inferior

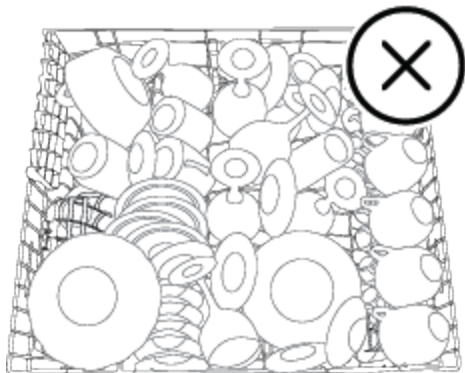
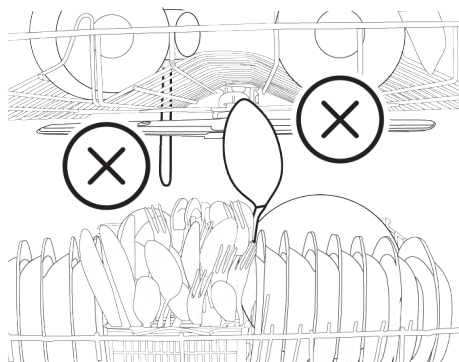
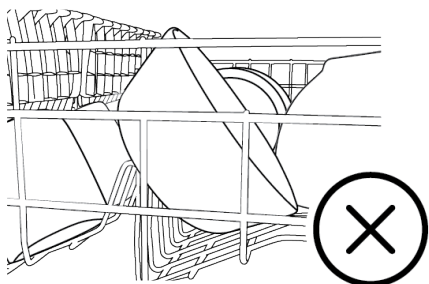
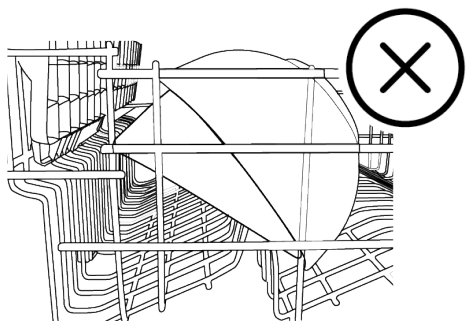


## Coșul superior



## Plasări incorecte



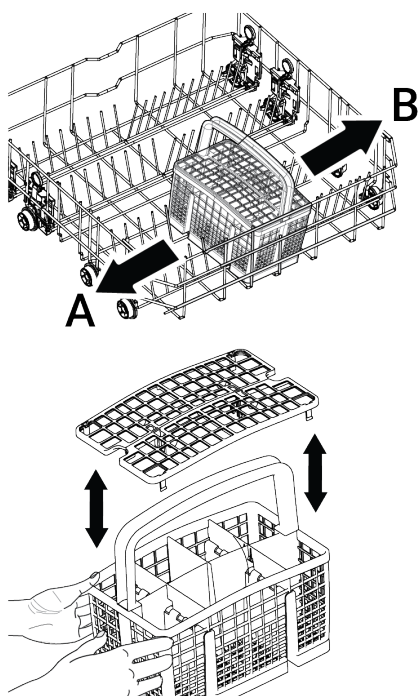


## 6.9 Coș de tacâmuri

(dependent de model)

Coșul de tacâmuri este special conceput pentru a vă spăla vasele, cum ar fi cuțite, furculițe, linguri etc. mai curat.

Datorită caracteristicilor mobile (A, B) a coșului de tacâmuri, puteți crea zone mai mari și puteți face loc pentru vase de diferite dimensiuni atunci când vă așezați vasele în coșul inferior.

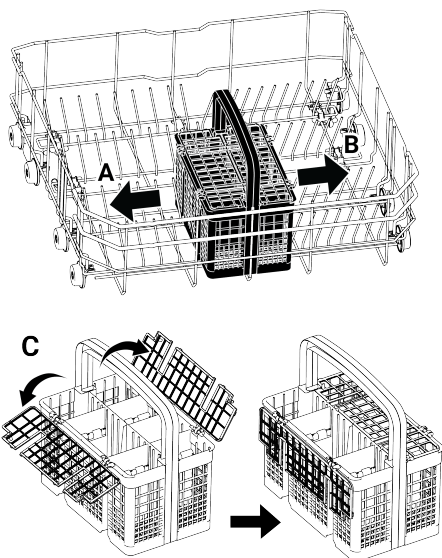


## 6.10 Coș de tacâmuri

(În funcție de model)

Coșul de tacâmuri este special conceput pentru a vă spăla vasele, cum ar fi cuțite, furculițe, linguri etc. mai curat.

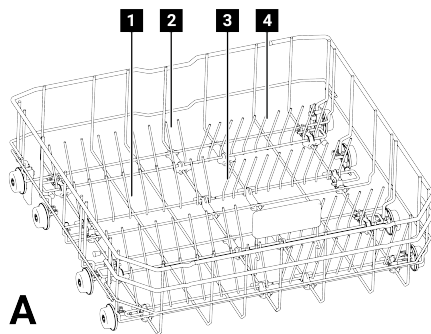
Datorită funcției mobile a coșului de tacâmuri (A, B), puteți crea zone mai mari atunci când așezați vasele în coșul inferior și puteți face loc pentru mâncărurile de diferite dimensiuni. Dacă doriți să plasați mai multe tacâmuri, puteți plia separatoarele în lateral. (C)



## 6.11 Sârme pliabile ale coșului inferior

(În funcție de model)

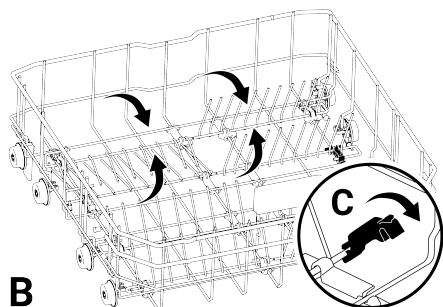
Firele pliabile din șase piese (A) situate în coșul inferior al mașinii sunt concepute pentru a vă permite să plasați mai ușor obiecte mari, cum ar fi vase, boluri etc. Dacă doriți, puteți crea zone mai mari prin plierea fiecărei piese individual sau toate simultan.



**A**

Pentru a pune firele pliabile într-o poziție orizontală, țineți firele în mijloc și împingeți-le în direcția săgeților (B). Pentru a pune

firele înapoi într-o poziție verticală, ridicăți-le în sus. Firele pliabile se vor potrivi înapoi în zăvor (C).

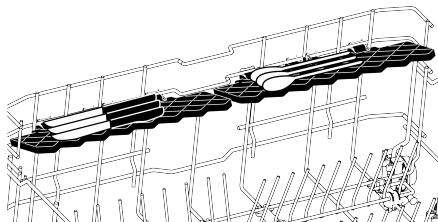
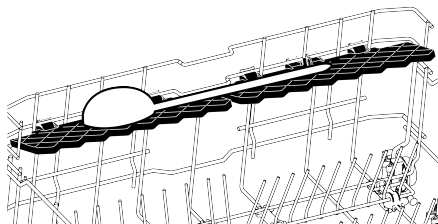
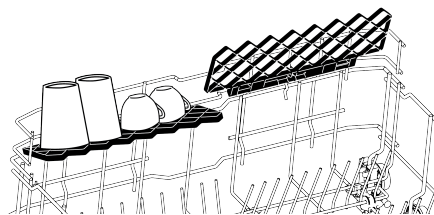


**i** Ținerea firelor de la capete și plasarea lor într-o poziție orizontală le poate determina să se îndoie. Din acest motiv, țineți firele în mijloc de la bazele lor și împingeți-le în direcția săgeții, plasându-le într-o poziție orizontală sau verticală.

## 6.12 Coș inferior multifuncțional/ raft de serviciu reglabil pe înălțime

(dependent de model)

Datorită acestui accesoriu situat în coșul inferior al mașinii dvs., puteți spăla cu ușurință paharele suplimentare sau obiectele, cum ar fi oale lungi și cuțite de pâine.



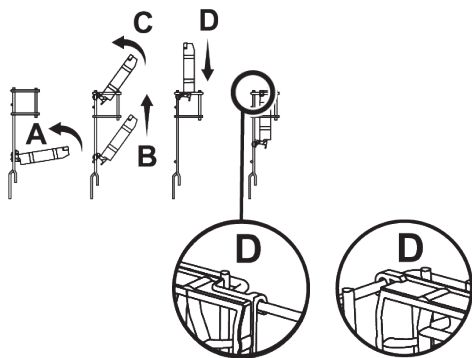
**i** Puteți folosi rafturile după cum doriți poziționându-le în sus sau în jos sau le puteți închide pentru a crea spațiu amplu în coșul inferior.



Asigurați-vă că ventilatorul nu lovește vasele pe care le așezați pe rafturi.

Pentru a aduce rafturile în poziție închisă;

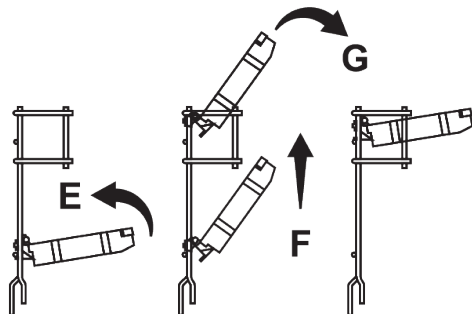
1. Îndoii raftul (A).
2. Glisați raftul în sus (B).
3. Așezați raftul în poziție verticală (C).
4. Glisați raftul în jos și blocați-l folosind filele (D).



Puteți transforma raftul în poziție deschisă făcând același proces în sens invers.

Pentru a regla înălțimea rafturilor:

1. Îndoii raftul (E).
2. Glisați raftul în sus (F).

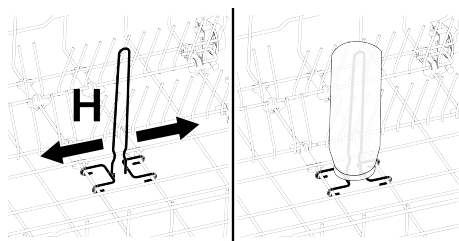


3. Deschideți raftul la nivelul dorit (G).

### 6.13 Sârmă de sticlă a coșului inferior

(În funcție de model)

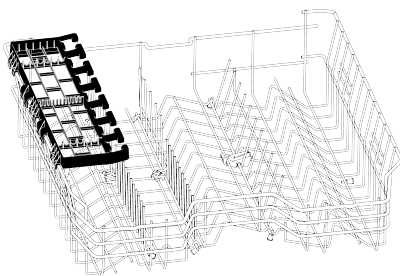
Sârma sticlei este concepută pentru a vă ajuta să spălați mai ușor obiectele cu gura largă și înalte. Când nu utilizați firul sticlei, îl puteți scoate din coș trăgându-l spre exterior din ambele părți (H).



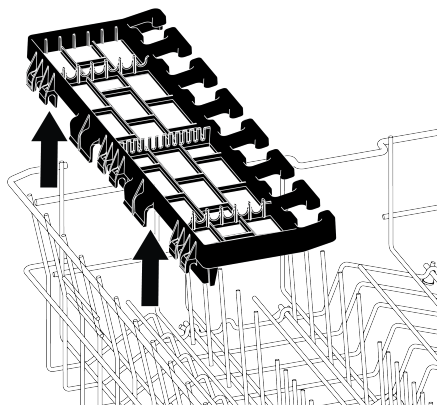
### 6.14 Raft de serviciu multifuncțional pentru coș superior

(În funcție de model)

Datorită raftului de service multifuncțional din coșul superior al mașinii dvs., ustensilele de întreținere îndelungate și de bucătărie pot fi încărcate și spălate cu ușurință. În plus, secțiunile de fixare a picioarelor din sticlă situate în partea din față a acestui accesoriu ajută la plasarea mai ușoară a ochelarilor de dimensiuni adecvate în coșul superior.

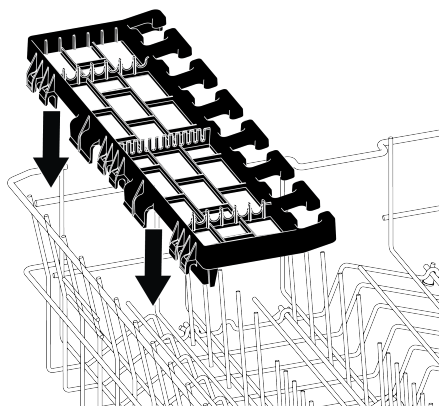


Când nu doriți să-l utilizați, puteți scoate raftul de service multifuncțional al coșului superior ridicându-l în sus.



Puteți atașa cu ușurință raftul de servire multifuncțional al coșului superior la marginea coșului superior pentru reutilizare.



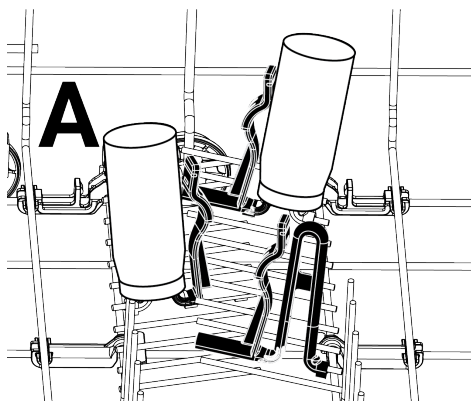


Ilustrare 2:

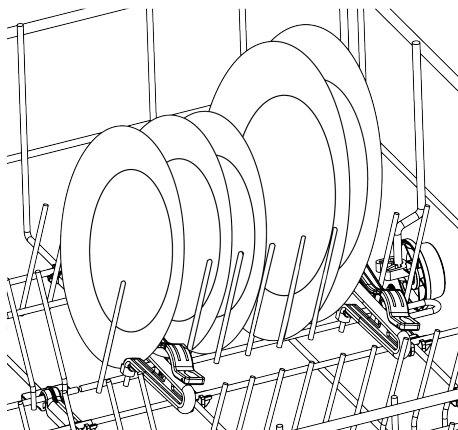
### 6.15 Piesa inferioară a suportului pentru sticlă și farfurie

(În funcție de model)

Partea inferioară a sticlei coșului și suportul plăcii (A) este concepută pentru a vă ajuta să vă spălați mai ușor vasele cu gură îngustă și înalte. După aducerea firelor pliabile în poziția orizontală, puteți așeza sticlele pe piesele suportului sticlei. Fixați sticlele strângându-le pe partea de clemă a suportului sticlei, ca în imaginea de mai jos.



Când puneți firele pliabile într-o poziție verticală, puteți așeza plăcile fără a scoate piesele suportului.

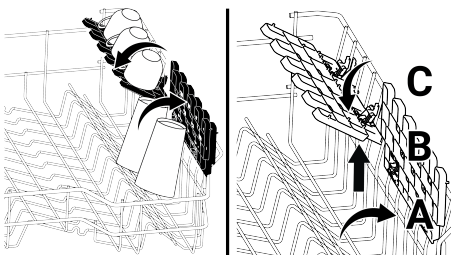


**i** Ținerea firelor de la capete și plasarea lor într-o poziție orizontală le poate determina să se îndoaie. Prin urmare, ar fi indicat să țineți firele în mijloc de la bazele lor și să le așezați într-o poziție orizontală sau verticală.

### 6.16 Raft superior al coșului reglabil pe înălțime

(dependent de model)

Puteți utiliza rafturile reglabile în înălțime din coșul superior al mașinii după cum doriți, deplasând părțile inferioare și superioare în sus sau în jos în funcție de înălțimea paharelor, cupelor etc. (A, B, C).



### 6.17 Reglarea înălțimii coșului superior

(dependent de model)

Mecanismul de reglare a înălțimii coșului superior este conceput pentru a crea zone mari în zonele superioare sau inferioare ale

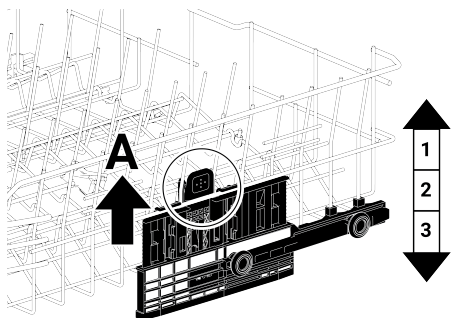


mașinii în funcție de nevoile dvs., reglând înălțimea în sus sau în jos atunci când coșul este gol sau plin.

Cu acest mecanism, puteți utiliza coșul în trei poziții diferite: jos, mijloc și sus.

1. Pentru a ridica coșul, țineți firele coșului superior cu ambele mâini și trageți în sus în timp ce coșul este în poziția cea mai joasă (A).
2. Eliberați coșul când auziți un sunet „Click” care vine de la mecanismele din dreapta și din stânga, iar coșul ajunge la nivelul superior.

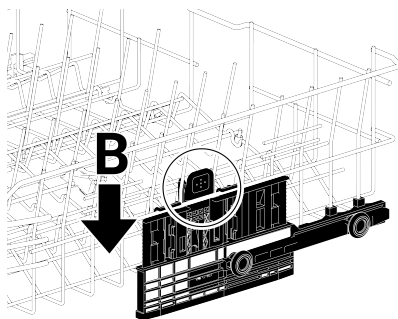
Dacă înălțimea nu este suficientă, repetați același proces.



Pentru a coborî coșul în timp ce acesta este în poziția de sus;

1. Țineți firele coșului superior cu ambele mâini, ridicați puțin coșul și apăsați și eliberați în același timp zăvoarele (B) prezentate în figură.
2. Coborâți coșul din poziția curentă în poziția inferioară.
3. Odată ce coșul dvs. atinge nivelul inferior, eliberați coșul.

Dacă înălțimea nu este suficientă, repetați același proces.



**i** Este posibil ca mecanismul de mișcare să nu funcționeze corect dacă coșul superior este supraîncărcat sau distribuția greutateii nu este echilibrată. În condiții mai grele, există riscul de a cădea la nivelul inferior.

**i** Asigurați-vă că mecanismul de reglare este în aceeași poziție în dreapta și stânga coșului superior.

## 6.18 Reglarea înălțimii coșului superior

(În funcție de model)

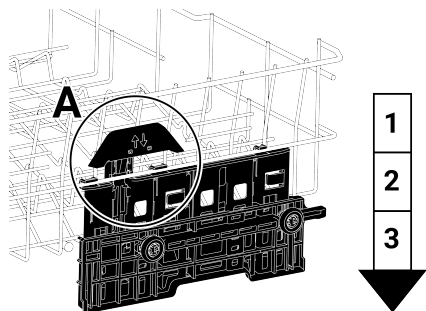
Mecanismul de reglare a înălțimii coșului superior este conceput pentru a crea zone mari în zonele superioare sau inferioare ale mașinii în funcție de nevoile dvs., reglând înălțimea în sus sau în jos atunci când coșul este gol sau plin.

Cu acest mecanism, puteți utiliza coșul în trei poziții diferite: jos, mijloc și sus.

Pentru a coborî coșul în timp ce acesta este în poziția de sus;

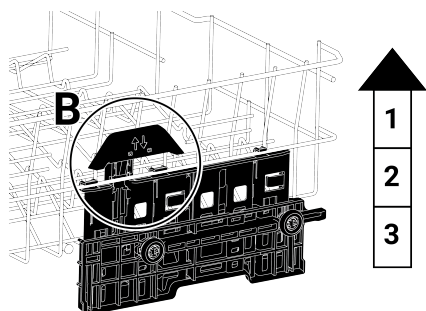
1. Țineți firele coșului superior cu ambele mâini și ridicați mânerul de pe mecanism în sus, așa cum se arată în figura (A).
2. Coborâți coșul din poziția curentă în poziția inferioară.
3. Odată ce coșul dvs. atinge nivelul inferior, eliberați coșul.

Dacă înălțimea nu este suficientă, repetați același proces.



1. Pentru a ridica coșul, țineți firele coșului superior cu ambele mâini și trageți în sus în timp ce coșul este în poziția cea mai joasă (B).
2. Când coșul atinge nivelul superior cu un sunet „Click” provenit din mecanismele din dreapta și din stânga, eliberați coșul.

Dacă înălțimea nu este suficientă, repetați același proces.



**i** Este posibil ca mecanismul de mișcare să nu funcționeze corect dacă coșul superior este supraîncărcat sau distribuția greutății nu este echilibrată. În condiții mai grele, există riscul de a cădea la nivelul inferior.

**i** Asigurați-vă că mecanismul de reglare este în aceeași poziție în dreapta și stânga coșului superior.

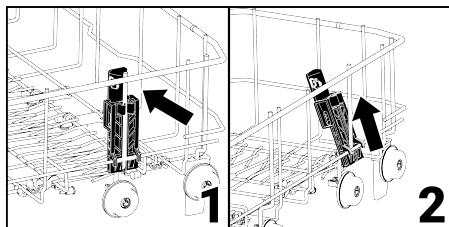
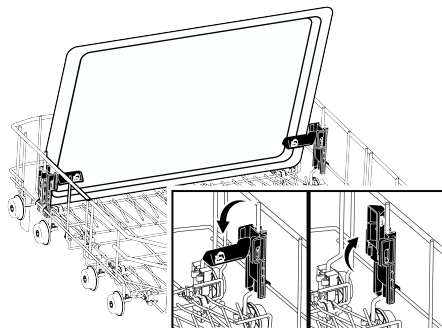
## 6.19 Piesa de susținere a spălării tăvii

(În funcție de model)

Dacă doriți să spălați tăvile în coșul inferior, puteți utiliza piese de sprijin pentru spălarea tăvilor.

Pentru selectarea corespunzătoare a programului și a funcțiilor, consultați secțiunea Funcții suplimentare.

Când nu utilizați piesa, o puteți plia pentru a vă așeza vasele cu ușurință.



Dacă este necesar, puteți elimina piesa așa cum se arată în imaginile 1 și 2.

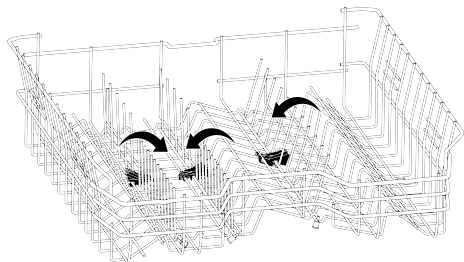
În testele de control al performanței care urmează să fie efectuate în conformitate cu standardele, piesele de susținere a spălării tăvilor trebuie îndepărtate, așa cum este indicat în imaginile 1 și 2.

## 6.20 Sârme pliabile ale coșului superior

(În funcție de model)

Când aveți nevoie de spațiu amplu pentru vasele mari în coșul superior al mașinii, puteți utiliza firele pliabile.

Pentru a aduce firele pliabile într-o poziție orizontală, țineți firele în mijloc și împingeți-le în direcția săgeții din imagine. Așezați vasele mari în zona care va fi creată. Ridicați firele în sus pentru a le readuce într-o poziție verticală.

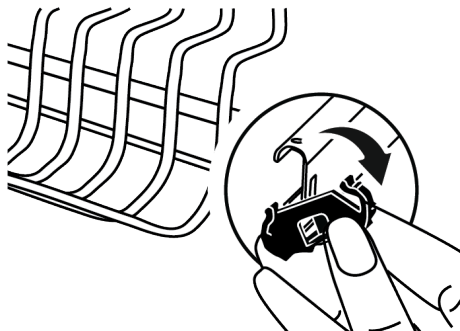


Ținerea firelor de la capete și plasarea lor într-o poziție orizontală le poate determina să se îndoie. Din acest motiv, țineți firele în mijloc de la bazele lor și împingeți-le în direcția săgeții, plasându-le într-o poziție orizontală sau verticală.

## 6.21 Reglarea înălțimii coșului superior

(În funcție de model)

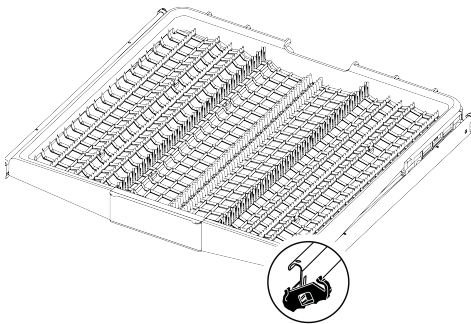
Așezați obiecte mari, cum ar fi ghivece etc., în coșul inferior. Puteți regla înălțimea coșului superior în funcție de dimensiunea vaselor pe care le veți spăla. Pentru a schimba înălțimea coșului, utilizați roțile coșului, rotiți suporturile de la capătul șinelor superioare ale coșului în lateral și deschideți-le, scoateți coșul. Schimbați poziția roților, așezați coșul înapoi pe șină și închideți suporturile.



## 6.22 Coș de tacâmuri de tavan

(În funcție de model)

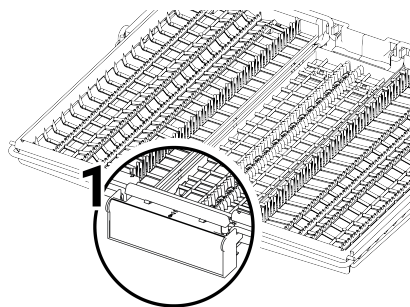
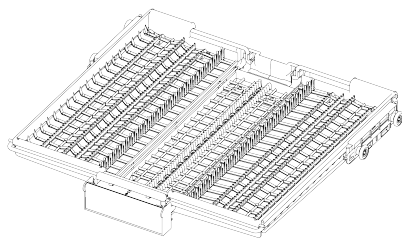
Coșul de tacâmuri de tavan este conceput pentru a vă spăla vasele, cum ar fi furculițe, linguri etc., așezându-le între pieptenii de pe tavă.



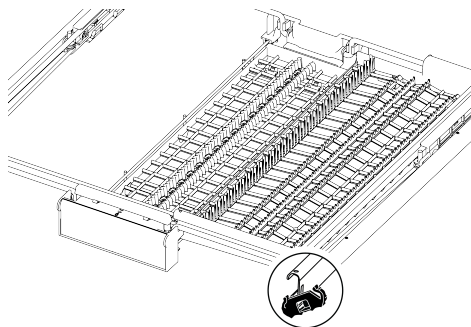
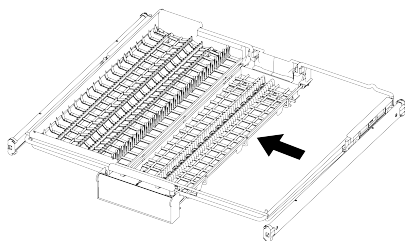
## 6.23 Coș de tacâmuri de tavan

(În funcție de model)

Coșul de tacâmuri de tavan este conceput pentru a vă spăla vasele, cum ar fi furculițe, linguri etc., așezându-le între pieptenii de pe tavă.



La modelele cu funcție de mișcare parțială, prin împingerea manetei (1) amplasate pe mâner, tava din partea centrală a coșului coș coboară în poziția inferioară, iar tăvile laterale din dreapta și din stânga pot fi utilizate mobil prin deblocarea sistemului. Spațiul eliberat de tăvile laterale permite încărcarea obiectelor înalte în coșul superior.



Când tava din mijloc este în poziția inferioară, vasele înalte, cum ar fi căni de cafea, oale etc., pot fi încărcate pe tavă. Când tăvile laterale se sprijină pe cele două margini, mânerul poate fi tras pentru a ridica tava din mijloc în sus și a bloca sistemul.

#### 6.24 Piese care nu sunt potrivite pentru spălarea în mașina de spălat vase

- Nu spălați niciodată vasele contaminate cu cenușă de țigară, reziduuri de lumânări, lustruire, vopsea, substanțe chimice etc. în mașină.
- Nu spălați furculițele, lingurile și cuțitele cu mânere din lemn sau oase, piese lipite, piese din plastic care nu sunt rezistente la căldură, recipiente din cupru și staniu în mașină.



Sigur pentru mașina de spălat vase, ca și în cazul spălării mâinilor, poate provoca decolorarea și pătrunderea imprimeurilor decorative pe porțelan, aluminiu și argint. Unele tipuri delicate de sticlă și cristal își pot pierde transparența în timp. Vă recomandăm să acordați o atenție deosebită dacă noile tacâmuri pe care le achiziționați sunt sigure pentru mașina de spălat vase.

#### 6.25 Elice inferioară

Rotorul inferior spală vasele din coșul inferior.

## 6.26 Elice superioară

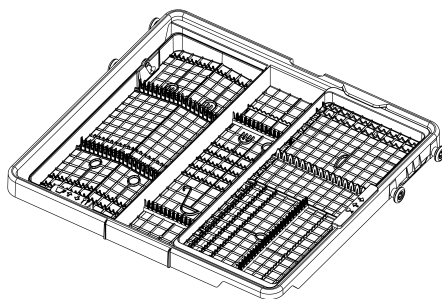
Ventilatorul superior spală vasele din coșul superior.

## 6.27 Coș de tacâmuri de tavan [Soft Spike]

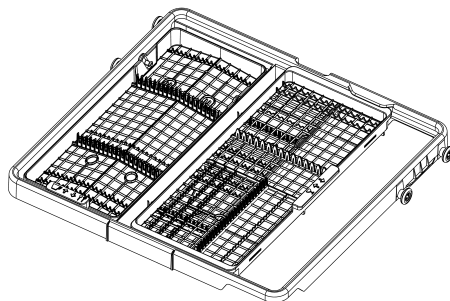
(dependent de model)

Pieptenii sunt optimizați pe tava pentru tacâmuri pentru a susține în mod specific furculițele, lingurile și cuțitele, cu simboluri care indică ce tip ar trebui plasat în mod ideal în ce parte a tăvii.

Tava din stânga poate fi deplasată în sus și în jos trăgând sau împingând în jos pe mâner. Când se află în poziția inferioară, cupele pot fi așezate pe această tavă pentru un plus de flexibilitate.



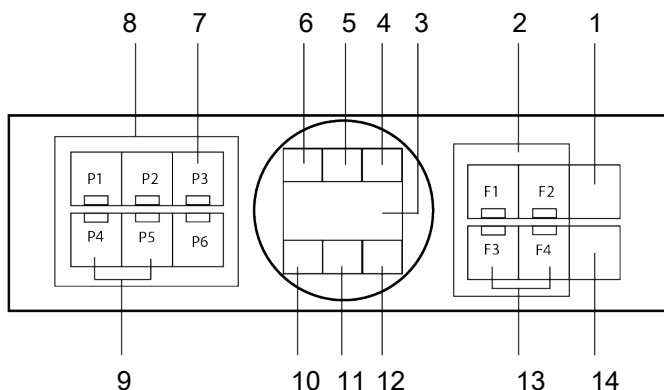
*Ilustrare 3:* Tava dreaptă este liberă să se miște lateral. Când tava dreaptă este mutată spre stânga, creează spațiu suplimentar dedesubt pentru a permite plasarea ochelarilor mai mari în coșul superior și este susținută de un vârf moale.



## 7 Funcționarea produsului

### 7.1 Operarea produsului

Citiți mai întâi capitolul „Avertizări de siguranță”!



- |                                                                                                                      |                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| 1 Butonul de pornire/oprire                                                                                          | 2 Butoane de selectare a funcțiilor          |
| 3 Afișaj                                                                                                             | 4 Indicator de lucru al programului          |
| 5 Indicator de avertizare scăzut al agentului de clătire                                                             | 6 Indicator de avertizare cu sare scăzută    |
| 7 Tasta de selectare a setării/Tasta de program (LED-ul cheie este inactiv atunci când este utilizat pentru setări.) | 8 Taste de selectare a programului           |
| 9 Funcția de blocare a copilului (buton)                                                                             | 10 Indicator de blocare pentru copii (buton) |
| 11 Nu este utilizat                                                                                                  | 12 Indicator de deschidere automată a ușii   |
| 13 Funcția de deschidere automată a ușii                                                                             | 14 Tasta de pornire/menține/anulare          |

Nu atingeți afișajul cu mâinile ude.

### Buton pornire/oprire

Când apăsați butonul Pornire/Oprire, indicatoarele luminoase ale ecranului se aprind în poziția PORNIT. Se vor stinge când mașina de spălat vase este oprită. Butonul de selectare/anulare ciclu Selectați ciclul pe care doriți să îl rulați din „tastele de selecție a ciclului” și apăsați tasta.

Apăsați tasta Start/Hold/Cancel timp de 3 secunde pentru a anula programul care rulează

După numărătoarea inversă 3 - 2 - 1, afișajul va afișa 0:01 și începe procesul de eliminare. Procesul de aruncare va fi finalizat în 2 minute, iar mașina de spălat vase va emite un semnal sonor când este terminat.

### Butoane funcționale

Când butoanele funcționale sunt apăstate în timpul selectării ciclului sau al selectării întârzierii, dacă ciclul selectat acceptă funcția pe care ați selectat-o, se va auzi un sunet pozitiv de avertizare a butonului. Când indicatorul pentru funcția selectată este aprins, aceasta înseamnă că funcția a fost selectată.

Pentru a anula selectarea funcției, apăsați și mențineți apăsat butonul funcțional din nou până când indicatorul funcțional se oprește.

### **Pregătirea mașinii de spălat vase**

1. Deschideți ușa mașinii de spălat vase.
2. Încărcați vasele așa cum este descris în manualul de utilizare.
3. Asigurați-vă că brațele de pulverizare inferioare și superioare se rotesc liber.
4. Puneți o cantitate adecvată de detergent în rezervorul de detergent.

### **Selectarea ciclului**

1. Porniți mașina de spălat vase apăsând butonul Pornire/Opre.

2. Verificați indicatorii cu conținut scăzut de sare și agent de clătire scăzut și adăugați sare și/sau agent de clătire, dacă este necesar.
3. Selectați ciclul de spălare adecvat pentru vasele dvs. luând în considerare informațiile despre ciclu și tabelul valorilor medii ale consumului.
4. Când apăsați butonul Start/Pauză/Anulare al mașinii de spălat vase, programul selectat pornește.

### **7.2 Tabel cu informații despre program și valorile medii ale consumului.**

Tabel de date de program și valori medii de consum

| Număr program          | 0 | 1                                                                                                                                                                                             | 2                                                | 3                                                                                                                                                                                                                       | 4                                                                        | 5                                                                                           | 6                                                                                                                                      |
|------------------------|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nume program           | - | SensorAdapt                                                                                                                                                                                   | Intensivă                                        | Eco *                                                                                                                                                                                                                   | Delicate                                                                 | FastClean                                                                                   | Mini (#)                                                                                                                               |
| Temperatură de spălare | - | 50-72 °C                                                                                                                                                                                      | 70 °C                                            | 50 °C                                                                                                                                                                                                                   | 40 °C                                                                    | 60 °C                                                                                       | 35 °C                                                                                                                                  |
| Grad de murdărire      | - | Este este un program automat care analizează cantitatea de încărcătură și nivelul de poluare din mașină și optimizează temperatura și timpul de spălare cu ajutorul inteligenței artificiale. | Optim pentru vase, oale și tigăi foarte murdare. | Adecvată pentru spălarea vaselor obișnuite de murdare. Este cel mai eficient program în termeni de putere combinată cu consum de apă. Acesta este folosit pentru evaluarea conformării cu directiva de eco-design a UE. | Program special pentru spălarea ușoară a articolelor delicate de sticlă. | Program zilnic de spălare pentru farfurii cu grad normal de murdărire în cel mai rapid mod. | Optim pentru spălarea zilnică a vaselor cu grad redus de murdărire, de pe care au fost îndepărtate reziduurile și nu au fost curățate. |
| Prespălare             | - | Mediu spre ridicat                                                                                                                                                                            | Ridicat                                          | Mediu                                                                                                                                                                                                                   | Mic                                                                      | Mediu                                                                                       | Mic                                                                                                                                    |
| Spălare                | - | +                                                                                                                                                                                             | +                                                | -                                                                                                                                                                                                                       | +                                                                        | -                                                                                           | -                                                                                                                                      |
| Uscare                 | - | +                                                                                                                                                                                             | +                                                | +                                                                                                                                                                                                                       | +                                                                        | +                                                                                           | +                                                                                                                                      |
| Durată (min)           | - | 73-174                                                                                                                                                                                        | 187                                              | 275                                                                                                                                                                                                                     | 120                                                                      | 49                                                                                          | 30                                                                                                                                     |
| Apă (l)                | - | 8,2-12,4                                                                                                                                                                                      | 16,2                                             | 8,9                                                                                                                                                                                                                     | 14,4                                                                     | 11,1                                                                                        | 10,8                                                                                                                                   |
| Energie (kWh)          | - | 0,660-1,113                                                                                                                                                                                   | 1,380                                            | 0,551                                                                                                                                                                                                                   | 0,620                                                                    | 1,05                                                                                        | 0,650                                                                                                                                  |
| Funcții selectabile    | - | K                                                                                                                                                                                             | T, S, G, Y, F, R, U, Z, H, M, K                  | T, E, Y, F, S, R, U, Z, H, M, K                                                                                                                                                                                         | T, E, Y, F, R, Z, B, M, K                                                | T, E, R, Z, B, H, M, K                                                                      | T, E, Z, B, M, K                                                                                                                       |

## Capacitate: 15

Valorile de consum indicate în tabel au fost stabilite în funcție de condițiile standard. Prin urmare, în practică, pot apărea diferențe. \* Program de referință pentru institutele de testare. Testele conform EN 50242/60436 trebuie efectuate cu un dispozitiv complet de sare pentru dedurizarea apei și un rezervor plin de lichid de clătire, folosindu-se programul de testare. Valorile indicate pentru alte programe decât Eco 50 °C sunt date cu titlu informativ. (#) Funcțiile suplimentare pot cauza modificări în durata programului.



### 7.3 Funcții suplimentare

Programele de spălare ale mașinii sunt concepute pentru a obține cea mai bună curățenie, ținând cont de tipul de murdărie, cantitatea de murdărie și caracteristicile vaselor de spălat.

Funcții suplimentare au fost create pentru a vă ajuta să economisiți timp, apă și energie și să vă asigurați o spălare mai igienică și confortabilă, datorită condițiilor dvs. specifice.

 Funcțiile suplimentare pot provoca o modificare a duratei programului.

 Funcțiile suplimentare nu sunt potrivite pentru toate programele de spălare. Afișarea funcției care nu este potrivită pentru program nu va fi activă.

 Funcțiile care pot fi utilizate în programele de spălare sunt indicate prin litere precum „A, B, D, E, G, F, F, K...” în tabelul „Informații despre program și valori medii ale consumului”. Puteți găsi instrucțiuni despre cum să utilizați aceste funcții în secțiunea „Funcții suplimentare” din manualul de utilizare.

 Unele funcții auxiliare nu pot fi utilizate împreună. Dacă funcția pe care ați selectat-o nu este activă, chiar dacă apare în tabelul „Informații despre program și valori medii de consum”, o puteți activa după dezactivarea celorlalte funcții auxiliare.

#### Pentru a adăuga funcții suplimentare la program:

1. Selectați programul de spălare dorit.
2. Când selectați o funcție suplimentară, indicatorul pentru funcția suplimentară se aprinde. Când apăsați din nou tasta funcțională, indicatorul se stinge și selecția este anulată.

Dacă aparatul dvs. are funcții de submeniu în funcție de model, consultați instrucțiunile din secțiunea Funcții suplimentare pentru utilizarea acestora.

 „Nu toate funcțiile indicate cu litere precum „A, B, D, E, G, F, K...” în tabelul cu informații despre program și valorile medii ale consumului pot fi utilizate în aparatul dvs., funcțiile care pot fi utilizate în mașina dvs. sunt descrise în secțiunea Funcții suplimentare din acest manual.

#### Self Dry Funcția (K)

(În funcție de model)

Mașina dvs. este echipată cu un „Self Dry”. Datorită funcției, eficiența de uscare a mașinii dvs. este crescută și se realizează economii de energie.

Când activați această funcție, ușa mașinii dvs. se deschide automat la sfârșitul ciclului de spălare.

Funcția poate prelungi durata programului selectat până la 35 de minute.

 Funcția poate prelungi durata programului selectat până la 35 de minute.

 Caracteristica Self Dry deschide ușa la sfârșitul spălării datorită „arborilor de deschidere a ușii”. Acest proces durează aproximativ 2 minute. Nu forțați ușa să se închidă dacă alimentarea este întreruptă în timp ce fuserile ies. Când alimentarea este restabilită, procesul va fi finalizat și arborii vor fi trași înăuntru.

 Self Dry Dacă funcția este activă, ușa poate fi deschisă automat în timpul etapei de uscare și fluxul programului poate continua. Dacă produsul are un afișaj, timpul continuă să numere în jos cu ușa deschisă până când uscarea este finalizată și programul se încheie.

## Self Dry Funcție

### Self Dry Pentru a activa funcția:

1-Când aparatul este pornit și ușa este închisă, Self Dry Apăsați și mențineți simultan tastele funcționale F3 și F4 pentru a activa funcția.

Indicatorul 1- Self Dry se aprinde și Self Dry devine activ.



Funcția Self Dry poate fi activată sau dezactivată în modul Selectare program.

### Self Dry Pentru a anula funcția:

1- În timp ce aparatul este pornit și ușa este închisă, Self Dry Pentru a anula funcția, apăsați și țineți apăsată simultan tastele funcționale F3 și F4.

Indicatorul 2- Self Dry se stinge și funcția este dezactivată.

### Funcția de amânare

(Dependență de model)

Dacă în zona dvs. se aplică un tarif economic de energie electrică, puteți utiliza funcția de întârziere pentru a vă spăla vasele în orele relevante.

Puteți amâna ora de începere a programului selectat timp de până la 24 de ore.

1. Cu ușa închisă, apăsați butonul de întârziere după selectarea programului de spălare și a altor funcții suplimentare.
2. Când apăsați butonul de amânare, „1h” va apărea pe linia de informații de afișare și indicatorul de amânare va începe să clipească.
3. Apăsați butonul de amânare pentru a seta ora dorită. De fiecare dată când apăsați butonul, timpul crește în trepte de 1 oră până la 24 de ore. Apăsarea butonului de amânare pentru o lungă perioadă de timp va crește continuu timpul.
4. Apăsați butonul Start/Pauză/Anulare. Programul va porni automat când întârzierea se va termina.

Modificarea setărilor în timp ce funcția de amânare este activă

În timp ce funcția de întârziere este activă, nu puteți modifica programul de spălare, funcțiile suplimentare sau timpul de întârziere.



Odată ce programul a început, programul și funcțiile auxiliare nu pot fi setate/modificate.

### Pentru a anula funcția de amânare

În timp ce ușa este închisă și aparatul este pornit, apăsați butonul Start/Pauză/Anulare timp de 3 secunde. Când funcția de întârziere este anulată, modul de selectare a programului este returnat.



În unele modele, funcția de întârziere este efectuată prin intermediul aplicației Homewhiz. După selectarea programului prin intermediul aplicației, puteți ajusta timpul de întârziere făcând clic pe pictograma timpului de întârziere din partea de jos.

### Funcția de blocare a copilului (cheie)

(În funcție de model)

Puteți împiedica pe altcineva decât dvs. să afecteze sau să modifice fluxul programului și timpul de întârziere în timp ce aparatul funcționează.

Pentru a activa blocarea copiilor:

1. Cu aparatul pornit și ușa închisă, apăsați și țineți apăsată simultan butoanele de program P4 și P5 pentru a activa funcția de blocare a copilului (cheie).
2. Indicatorul de blocare a copilului (cheie) se aprinde și blocarea cheii este activată.



Blocarea copiilor împiedică modificarea funcțiilor selectate și dezactivează butonul Start/Pauză/Anulare.



Încuietoarea pentru copii nu blochează ușa mașinii.



Dacă opriți aparatul cu butonul Pornit/Oprit, sistemul de blocare pentru copii este dezactivat automat.

Pentru a anula blocarea copiilor:

1. Cu aparatul pornit și ușa închisă, apăsați și țineți apăsată simultan butoanele de program P4 și P5 pentru a anula funcția de blocare a copilului (cheie).
2. Indicatorul de blocare a copilului (cheie) se stinge și blocarea cheii este anulată.

## 7.4 Funcții

### Funcția (S) SilentWash

(în funcție de model)

Funcția SilentWash este valabilă pentru 3 programe.

1. Eco
2. Auto
3. Intensiv

Când aceste programe sunt rulate în modul SilentWash, nivelul de zgomot este redus cu 2 DBA și timpul de spălare este prelungit la 68 de minute.

### Funcția (E) SteamGloss

(Dependență de model)

Oferă performanțe superioare de uscare. Această funcție poate fi selectată pentru a prelungi durata programului.



În unele modele, funcția Extra Dry este activată prin intermediul aplicației HomeWhiz.

### Funcția Fast+

(în funcție de model)

Permite programului selectat să se spele la presiune și temperatură mai mari, scurtând timpul de spălare și reducând cantitatea de apă.

## SenzorAdapt

SenzorAdapt este un program automat alimentat de AI care optimizează temperatura și durata spălării analizând nivelul de murdărire și încărcarea vaselor din mașina de spălat vase.



### (În conformitate cu Legea UE privind IA – Regulamentul (UE) 2024/1689)

Acest produs utilizează tehnici și abordări AI (Inteligență Artificială) în timp ce interacționați cu algoritmul SenzorAdapt.

SenzorAdapt este un program automat alimentat de AI care optimizează temperatura și durata spălării analizând nivelul de murdărire și încărcarea vaselor din mașina de spălat vase..

Programele SenzorAdapt, Auto-Adapt, AI și programele AutonomAI funcționează folosind algoritmul SenzorAdapt. În plus față de aceste programe, alte programe care acceptă SenzorAdapt sunt listate în tabelul „Informații despre program și valori medii de consum”.



Acest dispozitiv utilizează tehnologii de inteligență artificială (AI) pentru a îmbunătăți calitatea spălării, eficiența energetică și ușurința de utilizare. Funcția SensorAdapt bazată pe AI analizează datele senzorului pentru a optimiza automat parametrii de spălare (de exemplu, nivelul apei și durata spălării) pentru o performanță îmbunătățită a spălării. Ajustările generate de AI sunt doar funcții de susținere; funcțiile critice pentru siguranță funcționează independent și nu pot fi anulate de AI. Utilizatorii rămân în controlul procesului de spălare prin selectarea programului, iar ajustările AI sunt aplicate în parametrii programului selectați. Funcțiile AI procesează numai datele senzorului mașinii legate de performanța spălării și nu necesită sau partajează date personale. Aceste măsuri de transparență sunt prevăzute în conformitate cu articolul 50 din Actul UE privind IA.

## 7.5 Începerea programului

Închideți ușa mașinii de spălat vase pentru a porni mașina de spălat vase după selectarea programului și a funcțiilor suplimentare.



Mașina de spălat vase înmoaie apa în funcție de duritatea apei de la rețea. Perioada ciclului de spălare se poate modifica, de asemenea, în timp ce programul este executat ca urmare a temperaturii camerei, a temperaturii apei din rețea și a cantității de vase.



Aveți grijă să evitați deschiderea ușii în timp ce mașina de spălat vase este în funcțiune. Aveți grijă, deoarece aburul poate ieși atunci când deschideți ușa mașinii de spălat vase.



După clătire, mașina de spălat vase va fi liniștită o perioadă în modul pauză, apoi va trece la etapa de uscare pentru a scurge toată apa rămasă pe vase și în interiorul mașinii de spălat vase și pentru a curăța dedurizatorul de apă.

## 7.6 Anularea ciclului

Apăsați butonul Start/Ținut/Anulați programul timp de 3 secunde în timp ce ușa este închisă. După numărătoarea inversă 3 - 2 - 1, afișajul va afișa 0:01, așteptați până când procesul de scurgere este finalizat. Procesul de aruncare va fi finalizat în 2 minute, iar mașina de spălat vase va emite un semnal sonor când este terminat.



Unele modele nu sunt echipate cu un sonerie.



Detergentul sau agentul de clătire pot rămâne în mașina de spălat vase și/sau vasele spălate conform pasului programului pe care l-ați anulat.

## 7.7 Sfârșitul programului



Mașina de spălat vase se oprește automat după o anumită perioadă de timp pentru a economisi energie atunci când ciclul este încheiat sau nu este pornit.



După spălarea vaselor, păstrați-le în mașina de spălat vase timp de aproximativ 15 minute pentru a se răci. Vasele dvs. se vor usca mai repede dacă lăsați ușa mașinii de spălat vase întredeschisă în acest timp. Acest lucru va îmbunătăți eficiența de uscare a mașinii de spălat vase.

## 7.8 Indicator de avertizare cu sare scăzută

Verificați indicatorul scăzut de sare de pe ecranul mașinii de spălat vase pentru a vedea dacă aveți sare de înmuiere în mașina de spălat vase. Adăugați sare în rezervorul de sare atunci când indicatorul de sare scăzut de pe afișaj se aprinde.



Secțiunea Sistem de înmuiere a apei descrie modul de setare a nivelului de duritate a apei.

## 7.9 Indicator de avertizare scăzut al agentului de clătire

Verificați indicatorul de agent de clătire scăzut de pe ecranul mașinii de spălat vase pentru a vedea dacă aveți suficient agent de clătire în mașina de spălat vase. Adăugați agent de clătire în rezervorul de agent de clătire atunci când indicatorul scăzut de sare de pe afișaj se aprinde.

### Setarea cantității de agent de clătire

1. După ce porniți mașina de spălat vase cu butonul Pornit/Oprit, intrați în meniul Setări apăsând butonul Setări timp de 3

- secunde, în funcție de model sau apăsând simultan butoanele On/Off și P2 Program timp de 3 secunde.
2. Treceți la poziția „P” pe ecran apăsând tasta P2.
3. Setati la un nivel adecvat selectând una dintre pozițiile „P:0”, „P:1”, „P:2”, „P:3” sau „P:4” cu tasta de program P3.
4. Pentru a salva, ieșiți din meniul de setări apăsând butonul pornit/oprit al mașinii de spălat vase timp de 3 secunde. Setările dvs. vor fi salvate automat.

Nu aplicați niciun agent de clătire în poziția P:0 în timpul ciclului de spălare.

Aplicați 1 doză de agent de clătire în poziția P:1.

Aplicați 2 doze de agent de clătire în poziția P:2.

Aplicați 3 doze de agent de clătire în poziția P:3.

Aplicați 4 doze de agent de clătire în poziția P:4.

## 8 Întreținere și curățare

### 8.1 Întreținere și curățare



Citiți mai întâi secțiunea „Instrucțiuni de siguranță”!



Înainte de a curăța mașina, deconectați-o și opriți robinetul.



Nu utilizați materiale abrazive atunci când curățați.



Pentru ca mașina să funcționeze eficient, curățați filtrele și rotoarele cel puțin o dată pe săptămână.

Dacă este curățat la intervale regulate, durata de viață a produsului va fi prelungită și problemele întâlnite frecvent vor fi reduse.

### Curățarea exteriorului mașinii

Ștergeți ușor exteriorul mașinii și garniturile ușii cu un agent de curățare delicat și o cârpă umedă. Ștergeți „panoul de control” numai cu o cârpă ușor umedă.

### Curățarea interiorului mașinii

Curățați mașina lunar rulând-o la cea mai înaltă temperatură posibilă cu detergent sau agenți speciali de curățare a mașinii. Acest lucru va ajuta la îndepărtarea reziduurilor și a calcarului din interiorul mașinii.

Dacă a rămas apă în mașină, scurgeți apa din mașină urmând procedurile din secțiunea „Anularea programului”. Dacă apa nu poate fi drenată, scoateți filtrele așa cum este indicat în secțiunea „Curățarea filtrelor” și verificați dacă există particule

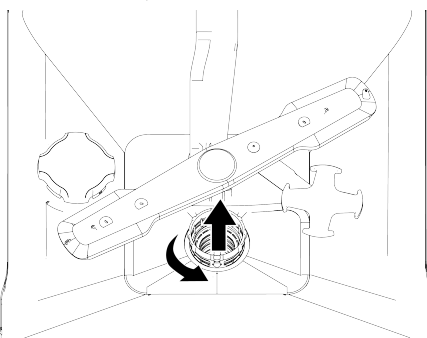
de murdărie care s-au acumulat în partea de jos a mașinii și au blocat calea apei și curățați-le dacă este necesar.

## 8.2 Curățarea filtrelor

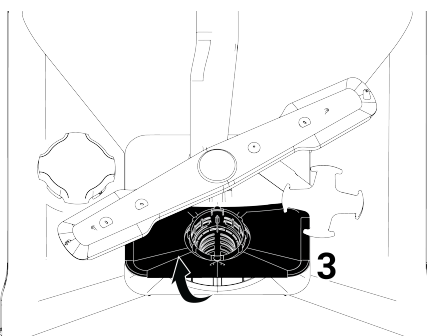
(În funcție de model)

Pentru ca mașina să funcționeze eficient, curățați filtrele cel puțin o dată pe săptămână. Verificați dacă există reziduuri alimentare pe filtre. Dacă există reziduuri alimentare, scoateți filtrele și curățați-le bine sub robinet.

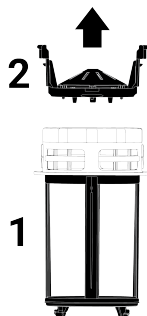
1. Scoateți microfiltrul și grupul de filtre grosiere rotind în sens invers acelor de ceasornic și tragându-l afară.



2. Trageți filtrul metal/plastic (3) din locul său.



3. Apăsăți cele două file de pe filtrul grosier spre interior pentru a separa filtrul grosier de ansamblu.



4. Curățați toate cele trei filtre sub robinet cu o perie.
5. Înlocuiți filtrul metal/plastic.
6. Așezați filtrul grosier în microfiltru. Asigurați-vă că este așezat corect. Rotiți în sensul acelor de ceasornic până când auziți un clic.



Mașina nu trebuie utilizată fără filtru.

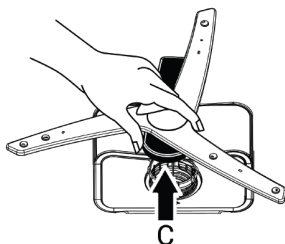
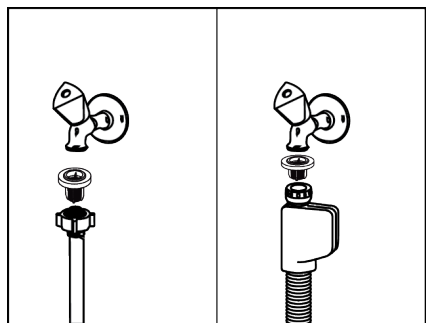


Nerespectarea corectă a filtrelor va reduce eficiența spălării.

## 8.3 Curățarea filtrului furtunului

Filtrul de pe furtunul de admisie a apei împiedică murdăria (nisip, argilă, rugină etc.) care poate proveni din rețeaua orașului sau din sistemul dvs. de apă să deterioreze mașina. Verificați filtrul și furtunul din când în când și curățați-le dacă este necesar.

1. Opriți robinetul și scoateți furtunul.
2. După scoaterea filtrului din furtun, curățați-l sub robinet.
3. Așezați filtrul curățat înapoi în locul său în interiorul furtunului.
4. Atașați furtunul la robinet. (Dependență de model)



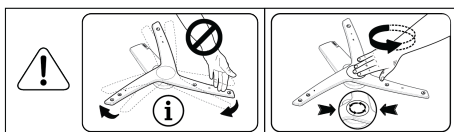
Pentru a scoate și curăța grupul inferior de elice, țineți-l cu o mână din punctele (C) prezentate în figură și trageți-l în sus. După curățare, reatașați grupul de elice urmând aceiași pași în sens invers. (În funcție de model)

## 8.4 Curățarea elicelor

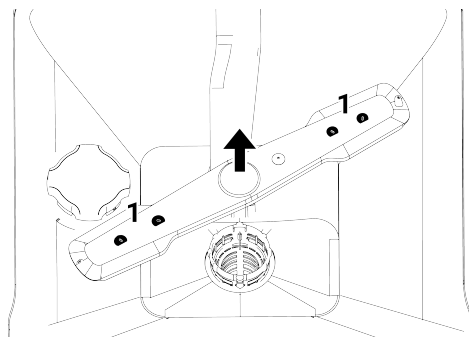
Curățați rotoarele cel puțin o dată pe săptămână pentru a asigura funcționarea eficientă a mașinii.

### Elice inferioară

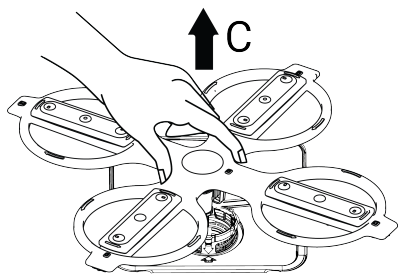
Verificați dacă orificiile rotorului inferior (1) sunt înfundate. Dacă există un blocaj, scoateți rotorul și curățați-l. Puteți scoate rotorul inferior trăgându-l în sus (în funcție de model)



**i** Nu încercați să rotiți elicea ținând capetele. Încercarea de a-l roti de capete poate provoca ruperea sistemului de angrenaje din interiorul elicei.



Verificați dacă găurile ansamblului rotorului sunt înfundate. Dacă există un blocaj, scoateți ansamblul rotorului și curățați-l. (În funcție de model)

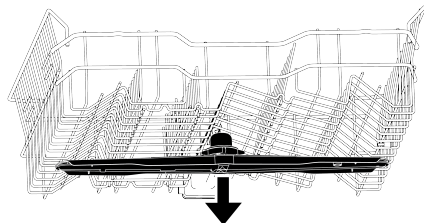
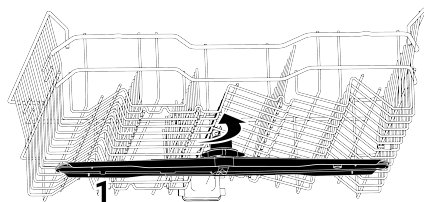


Pentru a scoate și curăța grupul inferior de elice, țineți-l cu o mână din punctele (C) prezentate în figură și trageți-l în sus. După curățare, reatașați grupul de elice urmând aceiași pași în sens invers. (În funcție de model)

## Elice superioară

Verificați dacă orificiile rotorului superior (1) sunt înfundate. Dacă există un blocaj, scoateți rotorul și curățați-l. Puteți scoate rotorul superior prin rotirea piuliței spre stânga.

Când reatașați elicea superioară, asigurați-vă că strângeți complet piulița.





## 9 Depanare

### 9.1 Coduri de eroare, cauze și soluții

| Cod de eroare                                                                                                          | Motivul                                                     | Soluție                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E01 Avertizare<br>P1 clipește<br>LED-ul de alimentare clipește.                                                        | Eroarea pătrunderii apei în șasiu                           | 1- Algoritmul de detectare a erorilor este activat.<br>2- Programul se încheie.<br>Dacă tot vezi greșeala,<br>1-Opriți electricitatea.<br>2. Închideți supapa.<br>3. Contactați un centru de service autorizat.               |
| E02 Avertisment<br>P2 clipește<br>Pictograma de întrerupere a apei se aprinde.<br>LED-ul mașinii de spălat se aprinde. | Eroare de întrerupere a apei                                | Verificați rețeaua.                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                        | Filtrul este înfundat.                                      | 1-Deconectați sursa de alimentare.<br>2. Deconectați alimentarea cu apă.<br>3. Scoateți furtunul de admisie a apei.<br>4. Verificați și curățați filtrul.<br>5. Conectați alimentarea cu apă.<br>6. Conectați electricitatea. |
|                                                                                                                        | Altele                                                      | Dacă eroarea persistă,<br>1- Opriți mașina.<br>2. Contactați un centru de service autorizat.                                                                                                                                  |
| E06 Avertisment<br>P2 clipește<br>P6 clipește                                                                          | Senzorul de temperatură din interiorul mașinii este defect. | Dacă observați în continuare această eroare și performanța dvs. de spălare a scăzut,<br>1- Opriți mașina.<br>2. Contactați un centru de service autorizat.                                                                    |
| E07 Avertizare<br>F2 clipește<br>F1 și F2 clipesc                                                                      | Contorul de apă este defect.                                | 1- Algoritmul de detectare a erorilor este activat.<br>2- Programul se încheie.<br>Dacă tot vezi greșeala,<br>1-Opriți electricitatea.<br>2. Închideți supapa.<br>3. Contactați un centru de service autorizat.               |



Codurile de eroare pot varia în funcție de model.

### 9.2 Depanare

#### Mașina nu funcționează.

- Este posibil ca mufa de alimentare să nu fie conectată. >>> Verificați dacă mufa de alimentare este conectată.
- Siguranța poate să fi explodat. >>> Verificați siguranțele din casa dvs.

- Este posibil să nu existe apă. >>> Asigurați-vă că robinetul de admisie a apei este deschis.
- Ușa mașinii poate fi deschisă. >>> Asigurați-vă că închideți ușa mașinii.
- Este posibil ca butonul „Pornit/Oprit” să nu fi fost apăsat. >>> Asigurați-vă că ați pornit aparatul apăsând butonul „On/Off”.

#### **Vasele nu sunt spălate corespunzător.**

- Vasele sunt așezate întâmplător. >>> Așezați vasele conform instrucțiunilor din manualul de instrucțiuni.
- A fost selectat programul greșit. >>> Vă rugăm să alegeți un program care se spală la o temperatură mai ridicată și pentru o durată mai lungă.
- Vasele sunt foarte murdare >>> Îndepărtați murdăria grosieră din vase cu un șervețel înainte de a le pune în mașina de spălat vase.
- Elicele sunt blocate. >>> Înainte de a începe programul, rotiți manual atât elicele superioare, cât și cele inferioare pentru a vă asigura că se rotesc liber.
- Gurile de aerisire ale elicei sunt înfundate. >>> Orificiile inferioare sau superioare ale elicei pot fi înfundate cu resturi alimentare, cum ar fi semințele de lămâie. Curățați elicele la intervale regulate, așa cum se arată în secțiunea „Curățare și întreținere”.
- Filtrele sunt înfundate. >>> Verificați dacă sistemul de filtrare este curat. Curățați sistemul de filtrare la intervale regulate, așa cum se arată în secțiunea „Curățare și întreținere”.
- Filtrele nu sunt instalate corect. >>> Verificați sistemul de filtrare și asigurați-vă că sunt instalate corect.
- Coșurile sunt supraîncărcate. >>> Nu supraîncărcați coșurile dincolo de capacitatea lor.
- Detergentul a fost depozitat în condiții necorespunzătoare. >>> Dacă utilizați detergent praf, nu depozitați pachetul de detergent în locuri umede. Dacă este posibil, depozitați-l într-un recipient cu

capac. Vă recomandăm să utilizați detergent pentru tabletă pentru ușurința depozitării.

- Nu a fost adăugat suficient detergent. >>> Dacă utilizați detergent pulbere, adăugați cantitatea corespunzătoare în funcție de nivelul de murdărire a vaselor și instrucțiunile programului. Vă recomandăm să utilizați detergent pentru tablete pentru cele mai bune rezultate.
- Agentul de clătire este insuficient. >>> Verificați indicatorul de avertizare scăzută a agentului de clătire și adăugați agent de clătire, dacă este necesar. Dacă există suficient agent de clătire în mașină, creșteți setarea agentului de clătire.
- Capacul compartimentului pentru detergent nu este închis. >>> După umplerea cu detergent, asigurați-vă că închideți capacul compartimentului pentru detergent.

#### **Vasele nu sunt uscate.**

- Vasele sunt așezate întâmplător. >>> Așezați-vă vasele astfel încât apa să nu se acumuleze în interiorul lor în timpul spălării.
- Agentul de clătire este insuficient. >>> Verificați indicatorul de avertizare scăzută a agentului de clătire și adăugați agent de clătire, dacă este necesar. Dacă există suficient agent de clătire în mașină, creșteți setarea agentului de clătire.
- Mașina a fost golită imediat după terminarea ciclului de spălare. >>> Nu golii mașina imediat după terminarea ciclului de spălare. Lăsați aburul să scape deschizând ușor ușa și golii mașina când vasele s-au răcit la un nivel tactil. Începeți golirea din coșul de jos. Acest lucru împiedică scurgerea apei rămase pe articolele din coșul superior pe articolele din coșul inferior.
- A fost selectat programul greșit. >>> Programele de scurtă durată au temperaturi scăzute de clătire, ceea ce

duce la performanțe slabe de uscare.

Pentru o performanță mai bună de uscare, alegeți programe mai lungi.

- S-a folosit detergent pentru tablete, dar butonul tabletei nu a fost apăsat >>> Dacă aparatul dvs. are o funcție de „detergent pentru tabletă” atunci când utilizați detergent multifuncțional, activați-l.
- Calitatea suprafeței ustensilelor de bucătărie este slabă. >>> Articolele de bucătărie cu suprafețe deteriorate nu pot oferi performanța de spălare așteptată și nu sunt sigure din punct de vedere igienic de utilizat. În plus, apa este dificil de scurs de pe suprafețele deteriorate. Spălarea unor astfel de ustensile de bucătărie într-o mașină de spălat vase nu este recomandată.
- Este firesc să întâmpinați probleme de uscare cu vasele de gătit din teflon. Acest lucru este legat de natura teflonului. Deoarece teflonul și apa au tensiuni de suprafață diferite, picăturile de apă rămân pe suprafața teflonului ca niște margele.

#### **Petele de ceai, cafea sau ruj rămân pe vase.**

- A fost selectat programul greșit. >>> Vă rugăm să alegeți un program care se spală la o temperatură mai ridicată și pentru o durată mai lungă.
- Calitatea suprafeței ustensilelor de bucătărie este deteriorată. >>> Ceaiul, petele de cafea și alte pete vopsite s-au infiltrat pe suprafețele deteriorate, făcându-le nepotrivite pentru utilizarea mașinii de spălat vase. Performanța de spălare așteptată nu poate fi atinsă cu ustensile de bucătărie ale suprafețelor deteriorate, iar utilizarea lor nu este igienică. Spălarea unor astfel de ustensile de bucătărie într-o mașină de spălat vase nu este recomandată.
- Detergentul a fost depozitat în condiții necorespunzătoare. >>> Dacă utilizați detergent praf, nu depozitați pachetul de detergent în locuri umede. Dacă este posibil, depozitați-l într-un recipient cu

capac. Vă recomandăm să utilizați detergent pentru tabletă pentru ușurința depozitării.

#### **Vasele sunt lăsate cu pete de calcar, iar sticlăria capătă un aspect tulbure.**

- Agentul de clătire este insuficient. >>> Verificați indicatorul de avertizare scăzută a agentului de clătire și adăugați agent de clătire, dacă este necesar. Dacă există suficient agent de clătire în mașină, creșteți setarea agentului de clătire.
- Setarea durității apei este prea mică sau nivelul de sare este insuficient. >>> Verificați setarea durității apei măsurând cu precizie durezza apei de la robinet.
- Există o scurgere de sare. >>> Când umpleți cu sare, aveți grijă să nu o vărsați în jurul deschiderii de umplere. După umplerea cu sare, asigurați-vă că capacul rezervorului de sare este închis. Rulați programul de pre-spălare pentru a curăța orice sare vărsată din interiorul mașinii. Verificați din nou capacul la sfârșitul programului, deoarece orice particule de sare rămase sub capac se vor dizolva în timpul etapei de pre-spălare și, prin urmare, se pot slăbi.

#### **Există un miros ciudat în interiorul mașinii.**

- O nouă mașină de spălat are propriul miros caracteristic. Acest miros va dispărea după câteva spălări.
- Filtrele sunt înfundate. >>> Verificați dacă sistemul de filtrare este curat. Curățați sistemul de filtrare la intervale regulate, așa cum se arată în secțiunea „Curățare și întreținere”.
- Distribuitorul de agent de clătire conține substanțe chimice care pot provoca mirosuri. >>> Nu utilizați substanțe chimice precum oțet, detergent pentru spălarea mâinilor sau decalcifiant.
- Vasele murdare au fost lăsate în mașina de spălat vase timp de 2-3 zile. >>> Dacă nu intenționați să porniți mașina imediat după introducerea vaselor, îndepărtați murdăria din vase și rulați programul de pre-spălare fără detergent la fiecare două

zile. În astfel de cazuri, nu închideți complet ușa mașinii pentru a preveni formarea mirosului în interiorul mașinii. De asemenea, puteți utiliza produse de îndepărtare a mirosurilor și produse de curățare a mașinilor disponibile pe piață.

### **Petele de rugină, decolorarea și deteriorarea suprafeței vaselor.**

- Există o scurgere de sare. >>> Sarea poate provoca deteriorarea și rugină pe suprafețele metalice. Când umpleți cu sare, aveți grijă să nu o vărsați în jurul deschiderii de umplere. După umplerea cu sare, asigurați-vă că capacul rezervorului de sare este închis. Curățați orice sare vărsată din interiorul mașinii rulând programul de pre-spălare. Verificați din nou capacul la sfârșitul programului, deoarece orice particule de sare rămase sub capac se vor dizolva în timpul etapei de pre-spălare și, prin urmare, se pot slăbi.
- Reziduurile alimentare sărate au rămas mult timp pe vase. >>> Dacă tacâmurile contaminate cu astfel de alimente trebuie lăsate în mașina de spălat vase, acestea trebuie spălate în prealabil pentru a îndepărta murdăria de pe suprafață sau vasele trebuie spălate imediat.
- Instalația electrică nu are o linie de împământare. >>> Verificați dacă mașina dvs. este conectată la o linie de împământare adecvată. În caz contrar, electricitatea statică generată în interiorul mașinii va provoca arcuri și gropi pe suprafața obiectelor metalice, îndepărtând stratul protector și provocând decolorarea.
- Au fost folosiți agenți de curățare puternici, cum ar fi înălbitorul. >>> Stratul protector de pe suprafețele metalice este deteriorat atunci când vine în contact cu produse de curățare precum înălbitorul și își pierde eficacitatea în timp. Nu vă spălați vasele cu înălbitor.
- Ustensilele metalice, în special cuțitele, au fost utilizate în alte scopuri decât utilizarea lor prevăzută. >>> Utilizarea

cuțitelor în scopuri precum deschiderea cutiilor deteriorează stratul protector de pe vârfuri. Nu folosiți ustensile metalice de bucătărie în alte scopuri decât utilizarea prevăzută.

- Tacâmurile sunt fabricate din oțel inoxidabil de calitate scăzută. >>> Ruginirea este inevitabilă pentru astfel de articole și nu trebuie spălate în mașinile de spălat vase.
- Ustensilele de bucătărie ruginite anterior au fost spălate în mașina de spălat vase. >>> În timpul spălării, rugină de la un obiect ruginit poate migra către alte suprafețe din oțel inoxidabil, provocând formarea ruginii și pe aceste suprafețe. Astfel de articole nu trebuie spălate în mașinile de spălat vase.

### **Există reziduuri de detergent pe dozatorul de detergent.**

- Detergentul a fost adăugat cu mult timp înainte de începerea ciclului de spălare. >>> Asigurați-vă că adăugați detergentul chiar înainte de a începe spălarea.
- Capacul dozatorului de detergent este împiedicat să se deschidă în timpul spălării. >>> Așezați vasele într-un mod care să nu obstrucționeze deschiderea capacului dozatorului de detergent și curgerea apei din rotoare în dozator.
- Detergentul a fost depozitat în condiții necorespunzătoare. >>> Dacă utilizați detergent praf, nu depozitați pachetul de detergent în locuri umede. Dacă este posibil, depozitați-l într-un recipient cu capac. Vă recomandăm să utilizați detergent pentru tabletă pentru ușurința depozitării.
- Gurile de aerisire ale elicei sunt înfundate. >>> Orificiile inferioare sau superioare ale elicei pot fi înfundate cu resturi alimentare, cum ar fi semințele de lămâie. Curățați elicele la intervale regulate, așa cum se arată în secțiunea „Curățare și întreținere”.

## **Modelele și decorațiunile de pe ustensilele de bucătărie se estompează.**

- Paharele modelate și porțelanul cu modele de glazură nu sunt potrivite pentru spălarea într-o mașină de spălat vase. Producătorii de veselă din sticlă și porțelan nu recomandă spălarea acestor tipuri de vase într-o mașină de spălat vase.

## **Vasele se zgâriează.**

- Ustensilele de bucătărie și accesoriile din sau care conțin aluminiu nu trebuie spălate într-o mașină de spălat vase.
- Există o scurgere de sare. >>> Când umpleți cu sare, aveți grijă să nu o vărsați în jurul deschiderii de umplere. Sarea vărsată poate provoca zgârieturi. După umplerea cu sare, asigurați-vă că capacul rezervorului de sare este închis. Rulați programul de pre-spălare pentru a curăța orice sare vărsată din interiorul mașinii. Verificați din nou capacul la sfârșitul programului, deoarece orice particule de sare rămase sub capac se vor dizolva în timpul etapei de pre-spălare și, prin urmare, se pot slăbi.
- Setarea durității apei este prea mică sau nivelul de sare este insuficient. >>> Verificați setarea durității apei măsurând cu precizie duritatea apei de la robinet.
- Amplasarea necorespunzătoare a vaselor. >>> Când așezați pahare și alte articole de bucătărie din sticlă în coșuri, așezați-le pe margine, rafturi sau sârmă de susținere a sticlei a coșului, nu pe alte feluri de mâncare. În timpul spălării, impactul apei care determină ciocnirea a două pahare sau alte vase poate provoca zgârieturi/ruperea suprafețelor.
- Cupele de sticlă sunt lăsate cu un semn cețos, asemănător unei pete de lapte, care nu se desprinde atunci când este șters manual. Când este ținut la lumină, apare un aspect de culoare albăstrui/curcubeu.
- S-a folosit prea mult agent de clătire. >>> Coborâți setarea agentului de clătire. Asigurați-vă că curățați orice agent de clătire care se varsă la reumplere.

- Coroziunea a apărut pe sticlă din cauza apei moi. >>> Verificați setarea durității apei măsurând cu precizie duritatea apei de la robinet. Dacă apa de la robinet este moale (<5 dH), nu folosiți sare. Utilizați programe de spălare care se spală la temperaturi mai ridicate (cum ar fi 60-65 grade). De asemenea, puteți utiliza detergenți de protecție a sticlei disponibili în comerț.

## **Spuma se formează în mașină.**

- Vasele au fost spălate manual cu săpun de vase înainte de a fi introduse în mașina de spălat vase și apoi introduse în mașină fără clătire. >>> Săpunurile de spălat vase nu au control al spumei. Nu este nevoie să spălați manual vasele cu detergent înainte de a le pune în mașina de spălat vase. Pur și simplu clătiți orice murdărie grosieră de pe suprafața vaselor cu apă sau răzuți-o cu un prosop de hârtie sau o furculiță.
- Ajutorul de clătire a fost vărsat în interiorul mașinii în timpul reumplerii. >>> Aveți grijă să nu vărsați agent de clătire în interiorul mașinii în timpul reumplerii. Curățați orice agent de clătire vărsat cu un prosop de hârtie sau șervețel.
- Capacul compartimentului pentru clătire a fost lăsat deschis. >>> Asigurați-vă că închideți capacul compartimentului pentru agent de clătire după umplerea acestuia cu agent de clătire.
- Este posibil ca detergentul să fi expirat sau să nu fi fost depozitat în condiții adecvate. >>> Verificați informațiile de pe ambalajul detergentului.

## **Spuma se scurge din mașina de spălat vase.**

- Este posibil ca aparatul să nu fie nivelat sau picioarele să nu fie reglate corespunzător. >>> Asigurați-vă că mașina este la nivel.
- S-ar putea să se datoreze detergentului pe care îl utilizați. >>> Schimbați detergentul.

### **Ustensilele de bucătărie se rup.**

- Vasele sunt așezate întâmplător. >>> Așezați vasele conform instrucțiunilor din manualul de instrucțiuni.
- Coșurile sunt supraîncărcate. >>> Nu supraîncărcați coșurile dincolo de capacitatea lor.
- Apa rămâne în mașina de spălat vase după terminarea programului.

- Filtrele sunt înfundate. >>> Verificați dacă sistemul de filtrare este curat. Curățați sistemul de filtrare la intervale regulate, așa cum se arată în secțiunea „Curățare și întreținere”.
- Furtunul de scurgere este înfundat/blocat. >>> Verificați furtunul de scurgere. Dacă este necesar, scoateți-l, ștergeți blocajul și reinstalați-l conform instrucțiunilor de instalare.

## **10 DECLINARE DE RESPONSABILITATE/**

Unele defecțiuni (simple) pot fi tratate în mod adecvat de către utilizatorul final, fără a apărea nicio problemă de siguranță sau utilizare nesigură, cu condiția ca acestea să fie efectuate în limite și în conformitate cu următoarele instrucțiuni (a se vedea secțiunea „Auto-reparare”).

Prin urmare, cu excepția cazului în care se autorizează altfel în secțiunea „Autoreparare” de mai jos, reparațiile vor fi adreseate reparatorilor profesioniști înregistrați pentru a evita problemele de siguranță. Un reparator profesionist înregistrat este un reparator profesionist cărui i s-a acordat accesul la instrucțiunile și lista pieselor de schimb ale acestui produs de către producător în conformitate cu metodele descrise în actele legislative în temeiul Directivei 2009/125/CE.

**Cu toate acestea, numai agentul de service (adică reparatorii profesioniști autorizați) la care puteți contacta prin numărul de telefon indicat în manualul de utilizare/ cardul de garanție sau prin distribuitorul dvs. autorizat poate furniza service în condițiile garanției. Prin urmare, vă rugăm să rețineți că reparațiile efectuate de reparatorii profesioniști (care nu sunt autorizați deBeko)anulează garanția.**

### **Autoreparare**

Autorepararea poate fi efectuată de către utilizatorul final în ceea ce privește următoarele piese de schimb: garnituri, filtre, balama ușii, coșuri, elice, accesorii din

plastic etc. (o listă actualizată este disponibilă și în [support.beko.com](http://support.beko.com) începând cu 1 martie 2021).

Mai mult, pentru a asigura siguranța produsului și pentru a preveni riscul de rănire gravă, auto-repararea menționată trebuie făcută urmând instrucțiunile din manualul de utilizare pentru auto-reparare sau care sunt disponibile în [support.beko.com](http://support.beko.com). Pentru siguranța dvs., deconectați produsul înainte de a încerca orice auto-reparare.

Încercările de reparare și reparare ale utilizatorilor finali pentru piese care nu sunt incluse în această listă și/sau nerespectarea instrucțiunilor din manualele de utilizare pentru auto-reparații sau care sunt disponibile în [support.beko.com](http://support.beko.com), ar putea genera probleme de siguranță care nu pot fi atribuite Beko și vor anula garanția produsului.

Prin urmare, este recomandat ca utilizatorii finali să se abțină de la încercarea de a efectua reparații care nu se încadrează în lista menționată de piese de schimb, contactând în astfel de cazuri reparatorii profesioniști autorizați sau reparatorii profesioniști înregistrați. Dimpotrivă, astfel de încercări ale utilizatorilor finali pot cauza probleme de siguranță și pot deteriora produsul și, ulterior, pot provoca incendii, inundații, electrocutări și vătămări corporale grave.

De exemplu, dar fără a se limita la, următoarele reparații trebuie adreseate reparatorilor profesioniști autorizați sau

reparatorilor profesioniști înregistrați:  
motor, pompă de circulație, pompă de  
scurgere, pompă de căldură, încălzitoare,  
conducte, furtunuri, cleme, filtre de supape,  
oprire aqua, ușă, panou, carduri electronice,  
carduri de afișare, comutator de nivel al  
apei, debitmetru, termostat, senzori de  
temperatură etc.

Producătorul/vânzătorul nu poate fi tras la  
răspundere în niciun caz în care utilizatorii  
finali nu respectă cele de mai sus.

Disponibilitatea piesei de schimb a mașinii  
de spălat vase pe care ați achiziționat-o  
este de 10 ani. În această perioadă, piesele  
de schimb originale vor fi disponibile pentru  
a opera corect mașina de spălat vase.

